



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 2.9.2005  
COM(2005) 404 definitief

2005/0168 (CNS)

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**betreffende de sluiting van een partnerschapsovereenkomst tussen de Europese  
Gemeenschap en de Salomonseilanden inzake de visserij in de visserijzone van  
de Salomonseilanden**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

De toegang tot de tonijnvisserij in het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan voor vaartuigen van de Gemeenschap wordt van essentieel belang geacht voor de ontwikkeling op lange termijn van de industriële tonijnvisserij van de Gemeenschap. Het westelijke deel van de Stille Oceaan is namelijk het rijkste tonijnvisserijgebied ter wereld (het is goed voor 50 % van de totale tonijnvangsten in de wereld) en wetenschappelijke studies hebben aangetoond dat de bestanden momenteel in goede toestand verkeren en dat, voor sommige bestanden, het maximale veilige exploitatieniveau nog niet is bereikt.

In juni 2001 heeft de Raad van Ministers de Commissie volmacht gegeven om te onderhandelen over bilaterale tonijnvisserijovereenkomsten met ACP-staten van het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan, teneinde een netwerk van tonijnovereenkomsten tot stand te brengen voor de tonijnvloot van de EG in de Stille Oceaan.

In juli 2002 heeft de Commissie na onderhandelingen een eerste overeenkomst in de regio gesloten met de Republiek Kiribati. Deze eerste overeenkomst is in september 2003 in werking getreden. Vervolgens zijn in 2003 verkennende besprekingen gevoerd met andere kuststaten, namelijk de Salomonseilanden, de Federale Staten van Micronesië, Papoea-Nieuw-Guinea en de Cookeilanden.

De onderhandelingen met de Salomonseilanden zijn in het najaar van 2003 begonnen en begin 2004 afgerond. De tekst van Partnerschapsovereenkomst tussen de EG en de Salomonseilanden inzake de visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden is op 28 januari 2004 te Brussel geparafeerd. De overeenkomst zal in werking treden zodra de partijen de kennisgeving inzake de voltooiing van de respectieve goedkeuringsprocedure hebben uitgewisseld. Een protocol en een technische bijlage maken integraal deel uit van de overeenkomst.

De overeenkomst tussen de EG en de Salomonseilanden is de eerste waarbij de “partnerschapsaanpak” is gevolgd die de Commissie in haar mededeling aan het Europees Parlement en de Raad heeft voorgesteld, en die de Raad in zijn conclusies van juli 2004 heeft goedgekeurd.

Het protocol bij de overeenkomst, waarbij de vangstmogelijkheden en de financiële vergoeding zijn vastgesteld, is gesloten voor een eerste periode van drie jaar. In het protocol is ook bepaald dat de toekenning door de Salomonseilanden van vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap verenigbaar moet zijn met de beheersbeslissingen die, op regionaal niveau, door de naties in het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan zullen worden genomen in het kader van Palau-regeling voor het beheer van de ringzegenvisserij in het westelijk deel van de Stille Oceaan. Er is overeengekomen dat de visserij-inspanning van de EG in de EEZ van de Salomonseilanden verenigbaar moet zijn met de evaluaties van de tonijnbestanden op basis van wetenschappelijk criteria, met inbegrip van de wetenschappelijke overzichten die elk jaar door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap (Secretariat of the Pacific Community, SPC) zullen worden opgesteld.

Wat de vangstmogelijkheden voor de EG betreft, is overeengekomen dat in het eerste jaar van toepassing van het protocol 4 ringzegenvaartuigen en 10 vaartuigen voor de visserij met drijvende beug mogen vissen. Vanaf het tweede jaar kunnen de vangstmogelijkheden worden verruimd op verzoek van de Gemeenschap en afhankelijk van beheersbeslissingen van de partijen bij de Palauregeling en/of andere bevoegde regionale visserijorganen.

De totale financiële bijdrage is vastgesteld op 400.000 euro per jaar. Vanaf het tweede jaar kan de financiële bijdrage worden verhoogd met 65.000 euro per jaar voor elke bijkomende vergunning voor een ringzegenvaartuig. De Salomonseilanden hebben bepaald dat 30% van de jaarlijkse financiële tegenprestatie is bestemd voor de ontwikkeling en de tenuitvoerlegging van een op verantwoorde visserij gericht sectoraal visserijbeleid op de Salomonseilanden. Deze bijdrage wordt beheerd op basis van doelstellingen die de EG en de Salomonseilanden in onderlinge overeenstemming vaststellen.

Wat het beheer en de controle van de visserijactiviteiten betreft, is in de bijlage bij het protocol bepaald dat de vaartuigen van de Gemeenschap volledig zullen moeten voldoen aan alle regionale voorschriften (inclusief VMS), die zijn vastgesteld in overeenstemming met en onder toezicht van het Forum Fishery Agency (FFA).

De reders van vaartuigen van de Gemeenschap dienen visrechten ten bedrage van 13.000 euro per ringzegenvaartuig en 3.000 euro per beugvisserijvaartuig te betalen. Bovendien moeten de communautaire reders per vaartuig ten minste één onderdaan van de Salomonseilanden als bemanningslid aan boord nemen en meewerken aan het waarnemersprogramma.

Gelet op het voorgaande kan deze nieuwe overeenkomst worden beschouwd als heel voordelig en van strategisch belang voor de ontwikkeling van de industriële tonijnvisserij van de EG in het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan. Bovendien zal de overeenkomst een verantwoorde en duurzame exploitatie van de visbestanden mogelijk maken, waarbij zowel de Gemeenschap als de Salomonseilanden gebaat is.

Op die basis stelt de Commissie de Raad voor om deze nieuwe visserijovereenkomst tussen de EG en de Salomonseilanden bij verordening goed te keuren.

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**betreffende de sluiting van een partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Salomonseilanden inzake de visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37, juncto artikel 300, lid 2 en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>1</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement<sup>2</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap en de Salomonseilanden hebben onderhandeld over een partnerschapsovereenkomst inzake visserij waarbij aan vissers uit de Gemeenschap vangstmogelijkheden worden toegekend in de wateren waarover de Salomonseilanden de soevereiniteit of de jurisdictie voor visserijaangelegenheden bezitten, en hebben deze overeenkomst geparafeerd.
- (2) Deze overeenkomst voorziet in economische, financiële, technische en wetenschappelijke samenwerking in de visserijsector met het oog op de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, en tevens in partnerschappen tussen ondernemingen voor het ontwikkelen van economische activiteiten van gemeenschappelijk belang in de visserijsector en in de aanverwante sectoren.
- (3) Deze overeenkomst dient te worden goedgekeurd.
- (4) Er dient te worden bepaald hoe de vangstmogelijkheden over de lidstaten moeten worden verdeeld.
- (5) De lidstaten waarvan vaartuigen op grond van deze overeenkomst vissen, moeten de Commissie de hoeveelheden van elk bestand die in de visserijzone van de Salomonseilanden zijn gevangen meedelen overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 500/2001 van de Commissie<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> PB C van , blz. .

<sup>2</sup> PB C van , blz. .

<sup>3</sup> PB L 73 van 15.3.2001, blz. 8.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Salomonseilanden inzake de visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden (hierna “de overeenkomst” te noemen) wordt hierbij namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan deze verordening gehecht.

*Artikel 2*

De in het protocol bij de overeenkomst vastgestelde vangstmogelijkheden worden als volgt over de lidstaten verdeeld:

- |  |            |              |  |
|--|------------|--------------|--|
| - vriesschepen voor de tonijnvisserij met de zegen:  | de Spanje: | 75%          | van de beschikbare vangstmogelijkheden |
|  | Frankrijk: | 25%          | van de beschikbare vangstmogelijkheden |
| - vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug: | Spanje:    | 6 vaartuigen |  |
|  | Portugal:  | 4 vaartuigen |  |

Indien met de door deze lidstaten ingediende vergunningaanvragen niet alle in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden benut, kan de Commissie vergunningaanvragen van andere lidstaten in aanmerking nemen.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad  
De Voorzitter*

***PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST  
TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE SALOMONSEILANDEN  
INZAKE DE VISSERIJ IN DE VISSERIJZONE VAN DE SALOMONSEILANDEN***

DE EUROPESE GEMEENSCHAP, hierna “de Gemeenschap” te noemen, en  
de regering van de Salomonseilanden, hierna “de Salomonseilanden” te noemen;  
(hierna gezamenlijk aangeduid als “de partijen”);

GELET OP, enerzijds, de nauwe samenwerking en goede betrekkingen tussen de Gemeenschap en Salomonseilanden, met name in het kader van de overeenkomsten van Lomé en Cotonou en, anderzijds, de gemeenschappelijke wens om deze betrekkingen te onderhouden en uit te breiden;

GELET OP de wens van de Salomonseilanden om de rationele exploitatie van hun visbestanden te bevorderen door een intensievere samenwerking;

ERAAN HERINNEREND dat de Salomonseilanden, met name op visserijgebied, hun soevereiniteit of jurisdictie uitoefenen over een visserijzone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl van hun kusten;

REKENING HOUDENDE MET het Verdrag inzake het recht van de zee en de Overeenkomst inzake visbestanden van de Verenigde Naties;

ZICH BEWUST van het belang van de beginselen van de Gedragscode voor een verantwoorde visserij die is goedgekeurd tijdens de conferentie van de FAO in 1995;

BEVESTIGEND DAT de uitoefening van de soevereine rechten door kuststaten in wateren onder hun jurisdictie met het oog op de exploitatie, de instandhouding en het beheer van levende hulpbronnen, moet gebeuren overeenkomstig de beginselen en praktijken van het internationale recht en met inachtneming van de vaste praktijken op regionaal niveau;

VASTBERADEN om in hun beider belang samen te werken aan de bevordering van een verantwoorde visserij ter waarborging van de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden;

ERVAN OVERTUIGD DAT een dergelijke samenwerking de vorm moet aannemen van al dan niet gezamenlijke initiatieven en maatregelen die complementair, met het beleid in overeenstemming en bevorderlijk voor de synergie van inspanningen zijn;

VASTBESLOTEN daartoe een dialoog op gang te brengen om op de Salomonseilanden een sectoraal visserijbeleid vast te stellen en passende middelen te kiezen om ervoor te zorgen dat dit beleid doeltreffend wordt uitgevoerd en dat de economische actoren en het maatschappelijk middenveld bij dit proces worden betrokken;

VERLANGENDE voorwaarden en voorschriften vast te stellen voor visserijactiviteiten van vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van de Salomonseilanden en communautaire steun vast te stellen ter bevordering van een verantwoorde visserij in die visserijzone;

VASTBESLOTEN intensiever samen te werken op economisch gebied in de visserijsector en in verwante sectoren door de oprichting en ontwikkeling van gemengde vennootschappen met bedrijven van beide partijen;

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

### *Artikel 1*

#### *Toepassingsgebied*

Bij deze overeenkomst worden de beginselen, regels en procedures vastgesteld betreffende:

- economische, financiële, technische en wetenschappelijke samenwerking in de visserijsector met het oog op het bevorderen van een verantwoorde visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden ter waarborging van de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, en op het ontwikkelen van de visserijsector op de Salomonseilanden;
- de voorschriften betreffende de toegang van vaartuigen van de Gemeenschap tot de visserijzone van de Salomonseilanden;
- de regelingen inzake het toezicht op de visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden ter handhaving van de bovengenoemde regels en voorschriften;
- de maatregelen voor een doeltreffende instandhouding en doeltreffend beheer van de visbestanden;
- het voorkomen van illegale, niet-aangegeven en niet-gereguleerde visvangst;
- partnerschappen tussen bedrijven voor het ontwikkelen van economische activiteiten van gemeenschappelijk belang in de visserijsector en verwante sectoren.

### *Artikel 2*

#### *Definities*

In deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- a) “autoriteiten van de Salomonseilanden”, het departement Visserij en mariene hulpbronnen van de Salomonseilanden of het Permanente Secretariaat van laatstgenoemd departement;
- b) “communautaire autoriteiten”, de Europese Commissie;
- c) “visserijzone van de Salomonseilanden”, de wateren die, wat de visserij betreft, onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Salomonseilanden vallen, en die in de nationale wetgeving zijn aangeduid als “Solomon Islands fishery limits”;
- d) “vaartuigen van de Gemeenschap”: vissersvaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren en in de Gemeenschap zijn geregistreerd;

- e) “gemengde vennootschap”: een commerciële onderneming die op de Salomonseilanden wordt opgericht door reders of nationale ondernemingen van de partijen met het oog op visserij- of verwante activiteiten;
- f) “gemengd comité”: een comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Gemeenschap en van de Salomonseilanden, waarvan de taken zijn beschreven in artikel 9 van deze overeenkomst;
- g) “visserij”:
  - i. het opsporen, vangen of oogsten van vis;
  - ii. pogingen om vis op te sporen, te vangen of te oogsten;
  - iii. iedere andere activiteit die naar redelijkerwijs mag worden verwacht, leidt tot het opsporen, vangen of oogsten van vis;
  - iv. het plaatsen, opsporen of ophalen van visaantrekkende voorzieningen of daarmee verband houdende elektronische apparatuur, zoals radiobakens;
  - v. alle activiteiten op zee die rechtstreeks dienen ter ondersteuning of voorbereiding van activiteiten als beschreven onder i) tot en met iv);
  - vi. het gebruik van enig vaartuig of vliegtuig voor activiteiten als omschreven onder i) tot en met v), met uitzondering van noodgevallen waarin de gezondheid en veiligheid van bemanningsleden of de veiligheid van een vaartuig wordt bedreigd.
- h) “visreis”: de inzet of beoogde inzet van een vaartuig voor visserijdoeleinden, met inbegrip van hulpvaartuigen, transportvaartuigen en andere vaartuigen die rechtstreeks bij visserijactiviteiten betrokken zijn;
- i) “exploitant”: elke persoon die belast is met of verantwoordelijk is voor de werking van of de leiding heeft over een vissersvaartuig, met inbegrip van reder, bevrachter en kapitein;
- j) “overlading”: het overladen van alle vis aan boord van een vissersvaartuig of een gedeelte daarvan op een ander vissersvaartuig, hetzij op zee of in de haven.

### *Artikel 3*

#### *Beginselen en doelstellingen betreffende de uitvoering van deze overeenkomst*

1. De partijen verbinden zich hierbij tot het bevorderen van verantwoorde visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden zonder onderscheid te maken tussen de verschillende vloten die in de visserijzone actief zijn en zonder afbreuk te doen aan overeenkomsten tussen ontwikkelingslanden in een bepaald gebied, met inbegrip van wederzijdse visserijovereenkomsten.
2. De partijen werken samen aan de ontwikkeling en de tenuitvoerlegging van een sectoraal visserijbeleid voor de visserijzone van de Salomonseilanden en gaan daartoe een dialoog aan over de noodzakelijke beleidshervormingen. Zij verbinden



zich ertoe geen maatregelen op dit gebied goed te keuren zonder de andere partij te raadplegen.

3. De partijen werken ook samen ten behoeve van zowel individuele als gezamenlijke evaluaties voor, tijdens en na maatregelen, programma's en acties die worden uitgevoerd op basis van deze overeenkomst.
4. De partijen verbinden zich ertoe deze overeenkomst uit te voeren volgens de beginselen van goed economisch en sociaal bestuur.
5. Voor het werk van zeelieden van de Salomonseilanden die op vaartuigen van de Gemeenschap worden aangemonsterd geldt de verklaring van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) over de fundamentele beginselen en rechten op het werk, die van rechtswege van toepassing is op de overeenkomstige contracten en algemene arbeidsvoorwaarden. Het gaat daarbij met name om de vrijheid van vereniging, de effectieve erkenning van het recht op collectieve onderhandeling en de bestrijding van discriminatie op het gebied van werk en beroep.

#### *Artikel 4*

##### *Wetenschappelijke samenwerking*

1. Gedurende de door deze overeenkomst bestreken periode houden de Gemeenschap en de Salomonseilanden toezicht op de toestand van de visbestanden in de visserijzone van de Salomonseilanden; daartoe worden indien nodig gezamenlijke wetenschappelijke vergaderingen gehouden, afwisselend in de Gemeenschap en op de Salomonseilanden.
2. Op basis van de conclusies van de wetenschappelijke vergadering en het beste beschikbare wetenschappelijke advies plegen de partijen overleg in het kader van het in artikel 9 bedoelde gemengde comité en nemen zij, indien nodig, maatregelen om het duurzame beheer van de visbestanden te waarborgen.
3. De partijen plegen overleg, hetzij rechtstreeks, hetzij in het kader van internationale organisaties, om het beheer en de instandhouding van de visbestanden in het centrale en het westelijke deel van de Atlantische Oceaan te garanderen, en zij werken samen ten behoeve van het wetenschappelijk onderzoek terzake.

#### *Artikel 5*

##### *Toegang van vaartuigen van de Gemeenschap tot de visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden*

1. De Salomonseilanden verbinden zich ertoe vaartuigen van de Gemeenschap in zijn visserijzone te laten vissen overeenkomstig de bepalingen van deze overeenkomst en met name van het aan de overeenkomst gehechte protocol en de bijlage.
2. De visserijactiviteiten waarop deze overeenkomst betrekking heeft, moeten worden uitgevoerd overeenkomstig de op de Salomonseilanden geldende wetten en voorschriften. De Salomonseilanden stellen de Europese Commissie van elk voornemen tot wijziging van de genoemde wetten en voorschriften respectievelijk zes maanden en een maand van tevoren in kennis.

3. De Salomonseilanden zijn verantwoordelijk voor de doeltreffende toepassing van de bepalingen van het protocol inzake visserijtoezicht. De vaartuigen van de Gemeenschap werken samen met de voor de uitvoering van dit toezicht verantwoordelijke autoriteiten van de Salomonseilanden. De maatregelen die door de autoriteiten van de Salomonseilanden worden getroffen om de visserij te reguleren met het oog op de instandhouding van de visbestanden, moeten zijn gebaseerd op objectieve en wetenschappelijke criteria. Zij moeten zonder discriminatie van toepassing zijn op vaartuigen van de Gemeenschap, vaartuigen van de Salomonseilanden en vaartuigen van derde landen, onverminderd de tussen ontwikkelingslanden in een bepaalde geografische regio gesloten overeenkomsten, met inbegrip van wederzijdse visserijovereenkomsten.
4. De Gemeenschap verbindt zich ertoe al het nodige te doen om ervoor te zorgen dat haar vaartuigen de bepalingen van deze overeenkomst en de wetten en voorschriften voor de uitoefening van de visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden in acht nemen.

#### *Artikel 6*

#### *Vergunningen*

1. De procedure voor het aanvragen van een visvergunning, de toepasselijke rechten en de wijze van betaling voor reders zijn vastgelegd in de bijlage bij het protocol.

#### *Artikel 7*

#### *Financiële bijdrage*

1. De Europese Gemeenschap betaalt de Salomonseilanden een financiële bijdrage overeenkomstig de in het protocol en de bijlagen vastgestelde voorwaarden en regelingen. Deze financiële bijdrage wordt berekend op basis van twee gegevens, namelijk:
  - a) de toegang van vaartuigen van de Gemeenschap tot de visserijzone van de Salomonseilanden, en
  - b) de communautaire financiële steun ter bevordering van een verantwoorde visserij en een duurzame exploitatie van de visbestanden in die visserijzone.

Het onder b) bedoelde gedeelte van de financiële bijdrage wordt berekend en beheerd op basis van doelstellingen die de partijen in onderlinge overeenstemming en overeenkomstig het protocol vaststellen voor het sectoraal visserijbeleid van de Salomonseilanden en afhankelijk van de desbetreffende jaarlijkse en meerjarige programmering van de uitvoering.

2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt ieder jaar betaald overeenkomstig de bepalingen van het protocol en onverminderd de bepalingen van deze overeenkomst en van het protocol inzake eventuele wijzigingen van het bedrag van de bijdrage op grond van:

- a) ernstige omstandigheden, met uitzondering van natuurverschijnselen, die de visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden onmogelijk maken (overeenkomstig artikel 14 van deze overeenkomst);
- b) een verlaging van de vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap in onderlinge overeenstemming door beide partijen ten behoeve van het beheer van de betrokken bestanden indien dit nodig wordt geacht voor de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden op basis van het beste beschikbare wetenschappelijke advies (overeenkomstig artikel 4 van het protocol);
- c) een verhoging van de vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap in onderlinge overeenstemming door beide partijen voorzover dit gezien de toestand van de betrokken bestanden volgens het beste beschikbare wetenschappelijke advies mogelijk is (overeenkomstig de artikelen 1 en 4 van het protocol);
- d) een herziening van de voorwaarden voor communautaire financiële steun voor de tenuitvoerlegging van een sectoraal visserijbeleid voor de Salomonseilanden (overeenkomstig artikel 5 van het protocol), voorzover dit gerechtvaardigd is op grond van de resultaten van de door beide partijen gevolgde jaarlijkse en meerjarige programmering;
- e) beëindiging van deze overeenkomst krachtens artikel 12;
- f) opschorting van de uitvoering van deze overeenkomst krachtens artikel 13.

#### *Artikel 8*

#### *Bevordering van samenwerking tussen economische actoren en in het maatschappelijk middenveld*

1. De partijen stimuleren de economische, commerciële, wetenschappelijke en technische samenwerking in de visserijsector en in de aanverwante sectoren. Zij plegen onderling overleg ter coördinatie van de verschillende maatregelen die hiertoe kunnen worden genomen.
2. De partijen stimuleren de uitwisseling van informatie over vistechnieken, vistuig, beschermingsmethoden en de industriële verwerking van visserijproducten.
3. De partijen streven naar gunstige omstandigheden voor het bevorderen van betrekkingen tussen ondernemingen van de partijen op technisch, economisch en commercieel gebied door de totstandbrenging van een voor ondernemingen en investeerders gunstig klimaat te stimuleren.
4. De partijen stimuleren met name de oprichting van gemengde vennootschappen van gemeenschappelijk belang. Bij de oprichting van gemengde vennootschappen op de Salomonseilanden en de overdracht van vaartuigen van de Gemeenschap naar gemengde vennootschappen moet steeds worden voldaan aan de wetgeving van de Salomonseilanden en de Gemeenschap.

#### *Artikel 9*

### *Gemengd comité*

1. Er wordt een gemengd comité opgericht dat op de toepassing van deze overeenkomst moet toezien. Het gemengd comité zal:
  - a) toezicht houden op de resultaten, interpretatie en uitvoering van de overeenkomst en met name de omschrijving van de jaarlijkse en meerjarige programmering, bedoeld in artikel 5, lid 2, van het protocol en de evaluatie van de uitvoering daarvan;
  - b) de noodzakelijke contactmogelijkheden te verschaffen voor de bespreking van aangelegenheden van wederzijds belang op visserijgebied;
  - c) fungeren als forum voor de minnelijke schikking van eventuele geschillen inzake de interpretatie of uitvoering van de overeenkomst;
  - d) indien nodig de vangstmogelijkheden en naar aanleiding daarvan de financiële bijdrage herzien; bij het overleg moet worden voldaan aan de beginselen van de artikelen 1, 2 en 3 van het protocol;
  - e) andere taken vervullen indien beide partijen daartoe in onderlinge overeenstemming besluiten.
2. Het gemengd comité komt minstens éénmaal per jaar bijeen, afwisselend in de Gemeenschap en op de Salomonseilanden, en wordt voorgezeten door de partij die de vergadering organiseert. Indien een van de partijen daarom verzoekt, wordt een buitengewone bijeenkomst gehouden.

### *Artikel 10*

#### *Geografisch gebied waarop de overeenkomst van toepassing is*

1. Deze overeenkomst is enerzijds van toepassing op de gebieden waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is, en anderzijds op het grondgebied van de Salomonseilanden.

### *Artikel 11*

#### *Termijn*

Deze overeenkomst blijft, vanaf de datum van haar inwerkingtreding, drie jaar van kracht; de overeenkomst wordt steeds automatisch verlengd voor een periode van drie jaar, tenzij zij overeenkomstig artikel 12 wordt opgezegd.

### *Artikel 12*

#### *Beëindiging*

1. Deze overeenkomst kan door elk van de partijen worden beëindigd bij ernstige omstandigheden, bijvoorbeeld wanneer de toestand van de betrokken bestanden verslechtert, wanneer wordt geconstateerd dat de aan vaartuigen van de Gemeenschap toegestane vangstmogelijkheden slechts in beperkte mate worden

benut of wanneer een van beide partijen zijn verbintenis tot het bestrijden van illegale, niet-aangegeven en niet-gereguleerde visvangst niet nakomt.

2. De betrokken partij stelt de andere partij ten minste zes maanden voor het einde van de eerste periode of van iedere volgende periode schriftelijk in kennis van haar voornemen om de overeenkomst op te zeggen.
3. Na de in het voorgaande lid bedoelde kennisgeving treden beide partijen in onderhandeling.
4. Voor het jaar waarin de overeenkomst wordt beëindigd, wordt de in artikel 7 bedoelde financiële bijdrage evenredig verlaagd pro rata temporis.
5. Voordat de geldigheidsduur van een protocol bij deze overeenkomst verstrijkt, voeren de partijen overleg om in onderlinge overeenstemming de nodige wijzigingen en aanvullingen aan te brengen in de bijlage of het protocol.

### *Artikel 13*

#### *Opschorting en herziening van de betaling van de financiële bijdrage*

1. De toepassing van de overeenkomst kan op initiatief van een partij worden opgeschort bij een ernstig geschil tussen de partijen over de uitvoering van de bepalingen van de overeenkomst, het protocol of de bijlagen. De toepassing kan pas worden opgeschort, indien de betrokken partij haar voornemen hiertoe schriftelijk en ten minste drie maanden vóór de datum van inwerkingtreding van de opschorting meldt. Na ontvangst van deze kennisgeving treden beide partijen in onderhandeling met het oog op de minnelijke schikking van hun geschil.
2. Naargelang van de duur van de schorsing wordt de in artikel 7 bedoelde financiële bijdrage evenredig verlaagd pro rata temporis.

### *Artikel 14*

#### *Opschorting bij overmacht*

1. Indien ernstige omstandigheden, met uitzondering van natuurverschijnselen, de visserij in de exclusieve economische zone (EEZ) van de Salomonseilanden onmogelijk maken, kan de betaling van de in artikel 2 van het protocol vermelde financiële bijdrage door de Europese Gemeenschap worden opgeschort, waar mogelijk na overleg met de andere partij en op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap op het moment van de opschorting alle verschuldigde bedragen heeft betaald.
2. De betaling van de financiële bijdrage wordt hervat zodra de partijen na overleg in onderlinge overeenstemming constateren dat de omstandigheden die aan de basis van de stopzetting van de visserij lagen, verdwenen zijn en er weer gevist kan worden. Deze betaling moet worden hervat binnen twee maanden na bevestiging van beide partijen.
3. De geldigheidsduur van de op grond van artikel 6 van de overeenkomst en artikel 1 van het protocol aan de vaartuigen van de Gemeenschap verleende vergunningen

wordt verlengd met een periode die gelijk is aan de duur van de opschorting van de visserijactiviteiten.

*Artikel 15*

1. Het protocol en de bijlage vormen een integrerend deel van deze overeenkomst.

*Artikel 16*

1. Deze overeenkomst, opgesteld in twee exemplaren in de Deense, Duitse, Engelse, Finse, Franse, Griekse, Italiaanse, Nederlandse, Portugese, Spaanse en Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek, treedt in werking op de dag waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe vereiste procedures zijn afgewikkeld.

## PROTOCOL

### TOT VASTSTELLING VAN DE VANGSTMOGELIJKHEDEN EN BETALINGEN ALS BEDOELD IN DE PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE SALOMONSEILANDEN INZAKE DE VISSERIJ IN DE VISSERIJZONE VAN DE SALOMONSEILANDEN

#### *Artikel 1*

##### *Geldigheidsduur en vangstmogelijkheden*

1. Op grond van artikel 6 van de overeenkomst verlenen de Salomonseilanden jaarlijkse visvergunningen aan communautaire vaartuigen voor tonijnvisserij in overeenstemming met het nationale tonijnbeheersplan en binnen de grenzen die zijn bepaald door de Palau-regeling voor het beheer van de ringzegenvisserij in het westelijk deel van de Stille Oceaan, hierna “de Palau-regeling” genoemd.
2. Voor een periode van drie jaar die ingaat op de datum van inwerkingtreding van het protocol, bestaan de vangstmogelijkheden als bedoeld in artikel 5 van de overeenkomst, uit:  
  
jaarlijkse vergunningen om gelijktijdig in de visserijzone van de Salomonseilanden te vissen voor 4 vaartuigen voor de visserij met de ringzegen en aan 10 vaartuigen voor de visserij met de beug.
3. Vanaf het tweede jaar van toepassing van het protocol en onverminderd het bepaalde in artikel 9, onder d), van de overeenkomst en in artikel 4 van het protocol kan het in artikel 1, lid 2, van dit protocol bepaalde aantal visvergunningen voor vaartuigen die met de ringzegen vissen, worden verhoogd indien de visbestanden daartoe de mogelijkheid bieden met inachtneming van de Palau-regeling en in overeenstemming met een adequate evaluatie van het tonijnbestand op basis van objectieve en wetenschappelijke criteria, met inbegrip van het Overzicht van de tonijnvisserij in het westelijk en centrale deel van de Stille Oceaan en de toestand van de bestanden (Western and Central Pacific Tuna Fishery Overview and Status of Stocks), dat jaarlijks wordt gepubliceerd door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap.
4. De leden 1, 2 en 3 zijn van toepassing onverminderd de artikelen 4, 6 en 7 van dit protocol.

#### *Artikel 2*

##### *Financiële bijdrage - Betalingswijze*

1. De in artikel 7 van de overeenkomst bedoelde financiële bijdrage wordt vastgesteld op 400.000 euro per jaar.
2. Lid 1 is van toepassing onverminderd artikel 4 van dit protocol en de artikelen 13 en 14 van de overeenkomst.
3. Indien de vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van de Salomonseilanden in totaal meer dan 6000 ton per jaar vangen, wordt het totale bedrag van de jaarlijkse financiële bijdrage met 65 euro per extra ton verhoogd. De

Gemeenschap mag jaarlijks evenwel niet meer betalen dan het drievoudige van het in lid 1 vermelde bedrag.

4. Voor elke extra vergunning voor de visserij met de ringzegen die door de Salomonseilanden op grond van het bepaalde in lid 1, lid 3, wordt toegekend, zal de Gemeenschap de in artikel 2, lid 1, van dit protocol vermelde financiële bijdrage verhogen met 65.000 euro per jaar.
5. Voor het eerste jaar vindt de betaling uiterlijk op 1 mei plaats, en voor de volgende jaren uiterlijk op de datum waarop het protocol verjaart.
6. Onverminderd artikel 5 valt de beslissing over de bestemming van de tegenprestatie onder de exclusieve bevoegdheid van de autoriteiten van de Salomonseilanden.
7. De financiële bijdrage wordt overgemaakt op de rekening van de regering bij een door de Salomonseilanden aangewezen financiële instelling. Deze rekening is rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara. De jaarlijkse financiële bijdrage die door de Gemeenschap zal worden betaald als tegenprestatie voor de toekenning van extra jaarlijkse vergunningen op grond van het bepaalde in artikel 1, lid 3, en artikel 2, lid 4, zal eveneens op deze rekening worden overgemaakt.

### *Artikel 3*

#### *Samenwerking met het oog op verantwoorde visserij*

1. De partijen verbinden zich hierbij tot het bevorderen van verantwoorde visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden zonder onderscheid te maken tussen de verschillende vloten die in de visserijzone actief zijn.
2. Gedurende de door dit protocol bestreken periode houden de Gemeenschap en de Salomonseilanden toezicht op de toestand en de duurzaamheid van de visbestanden in de visserijzone van de Salomonseilanden.
3. Op basis van de conclusies van de jaarlijkse vergadering van de leden van de Palau-regeling en de jaarlijkse evaluatie van de bestanden door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap raadplegen beide partijen elkaar in het kader van het in artikel 9 van de overeenkomst bedoelde gemengde comité en nemen zij, indien nodig en in onderlinge overeenstemming, maatregelen om het duurzame beheer van de visbestanden te garanderen.

### *Artikel 4*

#### *Herziening van de vangstmogelijkheden*

1. De in artikel 1 bedoelde vangstmogelijkheden kunnen in onderlinge overeenstemming worden verhoogd, mits uit de conclusies van de jaarlijkse vergadering van de leden van de Palau-regeling en de jaarlijkse evaluatie van de bestanden door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap blijkt dat een dergelijke verhoging het duurzame beheer van de visbestanden van de Salomonseilanden niet in gevaar brengt. De in artikel 2, lid 1, bedoelde financiële bijdrage wordt dan evenredig verhoogd pro rata temporis.



2. Wanneer de partijen daarentegen overeenstemming bereiken over de vaststelling van maatregelen ter verlaging van de in artikel 1 bedoelde vangstmogelijkheden, wordt de financiële bijdrage evenredig verlaagd pro rata temporis.
3. De verdeling van de vangstmogelijkheden tussen verschillende categorieën vaartuigen kan eveneens worden aangepast, mits de partijen daartoe samen besluiten en eventuele aanbevelingen van de wetenschappelijke vergadering inzake het beheer van de bestanden die de gevolgen van die herverdeling zouden ondervinden, in acht worden genomen. De partijen spreken een overeenkomstige aanpassing van de financiële bijdrage af, indien de herverdeling van de vangstmogelijkheden dat rechtvaardigt.

#### *Artikel 5*

#### *Steun ter bevordering van een verantwoorde visserij in de visserijzone van de Salomonseilanden*

1. De Salomonseilanden verbinden zich ertoe een op verantwoorde visserij gericht sectoraal visserijbeleid in de visserijzone van de Salomonseilanden te ontwikkelen en ten uitvoer te leggen. Van de in artikel 2, lid 1, van dit protocol vermelde financiële bijdrage is 30% bestemd voor dit doel. Deze bijdrage wordt beheerd op basis van doelstellingen die de partijen in onderlinge overeenstemming vaststellen en de desbetreffende jaarlijkse en meerjarige programmering.
2. Met het oog op de tenuitvoerlegging van lid 1 stellen de Gemeenschap en de Salomonseilanden in het in artikel 9 van de overeenkomst bedoelde gemengde comité uiterlijk drie maanden na de datum van inwerkingtreding van dit protocol een meerjarig sectoraal programma en de daarbij horende uitvoeringsbepalingen vast, waarin met name het volgende is bepaald:
  - a) de op meerjarige en jaarbasis vastgestelde richtsnoeren voor het gebruik van het in lid 1 genoemde deel van de financiële bijdrage;
  - b) de doelstellingen die op meerjarige en jaarbasis moeten worden bereikt om op termijn tot een duurzame en verantwoorde visserij te komen, waarbij rekening wordt gehouden met de prioriteiten in de nationale beleidslijnen van de Salomonseilanden op het gebied van visserij en andere terreinen die met de bevordering van een duurzame en verantwoorde visserij in verband staan of deze kunnen beïnvloeden;
  - c) de criteria en de procedures voor de jaarlijkse beoordeling van de resultaten.
3. Voorstellen tot wijziging van het meerjarige sectorale programma moeten in het gemengde comité door de partijen worden goedgekeurd.
4. Elk jaar beslissen de Salomonseilanden over de toewijzing van het in lid 1 bedoelde deel van de financiële bijdrage aan de tenuitvoerlegging van het meerjarige programma. Voor het eerste jaar van de geldigheidsduur van het protocol moet deze toewijzing aan de Gemeenschap worden meegedeeld wanneer het meerjarige sectorale programma in de gemengde commissie wordt goedgekeurd. Voor elk daaropvolgend jaar melden de Salomonseilanden de toewijzing uiterlijk 45 dagen voor de datum waarop het protocol verjaart, aan de Gemeenschap.

5. Het in lid 1 bedoelde deel van de financiële bijdrage (30%) wordt gezamenlijk beheerd door het departement Visserij en mariene hulpbronnen van de Salomonseilanden en het departement Financiën.
6. Wanneer de jaarlijkse beoordeling van de resultaten van de tenuitvoerlegging van het meerjarige sectorale programma dat rechtvaardigt, kan de Europese Gemeenschap verzoeken om een verlaging van de in artikel 5, lid 1, vastgestelde financiële tegenprestatie om het daadwerkelijk voor de tenuitvoerlegging van het programma toegewezen bedrag aan te passen aan die resultaten.

#### *Artikel 6*

##### *Geschillen - Opschorting van de uitvoering van het protocol*

1. De partijen moeten in het in artikel 9 van de overeenkomst bedoelde gemengde comité, zonodig in een bijzondere zitting ervan, overleg plegen over eventuele onderlinge geschillen inzake de interpretatie en de toepassing van de in dit protocol vastgestelde bepalingen.
2. Onverminderd artikel 7 kan de uitvoering van het protocol op initiatief van een partij worden opgeschort wanneer het geschil tussen de partijen als ernstig wordt beschouwd en het overeenkomstig lid 1 in het gemengde comité gevoerde overleg niet is uitgemond in een minnelijke schikking.
3. De uitvoering van het protocol kan pas worden opgeschort indien de betrokken partij haar voornemen hiertoe schriftelijk en ten minste drie maanden vóór de datum van inwerkingtreding van de opschorting meldt.
4. Bij opschorting blijven de partijen in onderling overleg streven naar een minnelijke schikking van het geschil. Wanneer zij hierin slagen, wordt de uitvoering van het protocol hervat en wordt het bedrag van de financiële bijdrage evenredig en pro rata temporis verlaagd afhankelijk van de duur van de periode waarin de uitvoering van het protocol is opgeschort.

#### *Artikel 7*

##### *Opschorting van de uitvoering van het protocol bij niet-betaling*

1. Onverminderd artikel 9 van de overeenkomst kan, wanneer de Gemeenschap de in artikel 2 bedoelde betalingen niet verricht, de uitvoering van dit protocol als volgt worden opgeschort:
  - a) de bevoegde autoriteiten van de Salomonseilanden stellen de Europese Commissie in kennis van het feit dat de betaling niet heeft plaatsgevonden. De Commissie verricht de nodige controles en gaat zonodig binnen 45 werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de kennisgeving, over tot betaling;
  - b) indien binnen de onder a) gestelde termijn het verschuldigde bedrag niet is betaald of niet is gemotiveerd waarom dat niet is gebeurd, hebben de bevoegde autoriteiten van de Salomonseilanden het recht om de uitvoering van het protocol op te schorten. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis;

- c) de uitvoering van het protocol wordt hervat zodra het betrokken bedrag is betaald.

*Artikel 8*

*Nationale wetten en voorschriften*

1. Op de activiteiten van vaartuigen die onder dit protocol en de bijlagen daarvan vallen, met name op het overladen, het gebruik van havendiensten en het bunkeren, zijn de nationale wetten en voorschriften van de Salomonseilanden van toepassing.

*Artikel 9*

*Inwerkingtreding*

1. Het onderhavige protocol en de bijlage erbij treden in werking op de datum waarop de partijen de voltooiing van de in dit verband te volgen procedures melden.
2. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 januari 2005.

# EUROPESE GEMEENSCHAP/SALOMONSEILANDEN

## PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST INZAKE VISSERIJ

### BIJLAGE

#### VOORWAARDEN VOOR DE UITOEFENING VAN DE VISSERIJ DOOR VAARTUIGEN VAN DE GEMEENSCHAP IN DE VISSERIJZONE VAN DE SALOMONSEILANDEN

#### HOOFDSTUK I

##### PROCEDURE VOOR HET AANVRAGEN EN DE AFGIFTE VAN VERGUNNINGEN

##### *Afdeling 1*

##### *Afgifte van vergunningen*

1. Alleen vaartuigen van de Gemeenschap die aan bepaalde voorwaarden voldoen, komen in aanmerking voor een vergunning voor de visserij in de wateren van de Salomonseilanden.
2. Indien voor een reder, een kapitein of een vaartuig een verbod tot de uitoefening van visserijactiviteiten in de wateren van de Salomonseilanden geldt, komt het desbetreffende vaartuig niet in aanmerking voor een vergunning. De vaartuigen van de Gemeenschap moeten in overeenstemming zijn met de bestuursrechtelijke bepalingen van de Salomonseilanden, in die zin dat zij in het verleden bij hun visserijactiviteiten in de visserijzone van de Salomonseilanden alle verplichtingen in het kader van met de Gemeenschap gesloten visserijovereenkomsten zijn nagekomen.
3. Vaartuigen uit de Gemeenschap waarvoor een visvergunning wordt aangevraagd moeten worden vertegenwoordigd door een op de Salomonseilanden verblijvende gemachtigd agent. De naam en het adres van deze vertegenwoordiger worden in de vergunningsaanvraag vermeld.
4. De terzake bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap dienen bij het Permanente Secretariaat van het departement Visserij en mariene hulpbronnen van de Salomonseilanden (hierna "Permanente Secretariaat" te noemen), via de delegatie van de Europese Commissie die verantwoordelijk is voor de Salomonseilanden (hierna "de delegatie van de Europese Commissie" of "de delegatie" te noemen), een aanvraag in voor ieder vaartuig waarmee men in de visserijzone van de Salomonseilanden wil gaan vissen, en dit ten minste 15 dagen vóór het begin van de aangevraagde geldigheidsduur.
5. Voor het indienen van de aanvragen bij het Permanente Secretariaat wordt gebruik gemaakt van het formulier volgens het model in aanhangsel I.
6. Elke vergunningsaanvraag gaat vergezeld van de volgende documenten:
  - het bewijs van betaling van de visrechten voor de geldigheidsduur van de vergunning;

- een door de vlaggenstaat voor eensluidend gewaarmerkte kopie van de meetbrief waarop in brt de tonnage van het vaartuig is vermeld;
  - een recente, gecertificeerde kleurenfoto van ten minste 15 x 10 cm met een zijaanzicht van het vaartuig in de huidige staat;
  - elk ander document of attest dat op grond van dit protocol voor de verschillende soorten vaartuigen vereist is.
7. Het bedrag van de visrechten wordt overgemaakt op de door het Permanente Secretariaat opgegeven rekening (rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara).
  8. De rechten omvatten alle nationale en lokale belastingen, met uitzondering van havenbelastingen, kosten voor dienstverlening en rechten voor overlading.
  9. De vergunningen voor alle vaartuigen worden uiterlijk 15 dagen na de datum van ontvangst van alle in punt 6 bedoelde documenten door het Permanente Secretariaat, aan de reders of hun vertegenwoordigers afgegeven via de delegatie van de Europese Commissie.
  10. Indien de kantoren van de delegatie van de Europese Commissie gesloten zijn wanneer de vergunning moet worden ondertekend, wordt de vergunning rechtstreeks naar de gemachtigde agent van het vaartuig gezonden en wordt een afschrift ervan aan de delegatie toegezonden.
  11. De vergunning wordt afgegeven voor een bepaald vaartuig en is niet overdraagbaar.
  12. Wanneer wordt geconstateerd dat er sprake is van overmacht, kan de vergunning van een bepaald vaartuig op verzoek van de Europese Gemeenschap worden vervangen door een nieuwe vergunning op naam van een ander vaartuig met vergelijkbare kenmerken, zonder dat hiervoor nieuwe visrechten moeten worden betaald. Indien de tonnage (brt) van het vervangende vaartuig groter is dan de tonnage van het te vervangen vaartuig, moet het verschil in rechten pro rata temporis worden betaald. De totale vangsten van beide vaartuigen worden in aanmerking genomen voor het bepalen van de eventueel door de Gemeenschap overeenkomstig artikel 2, lid 3, van het protocol op basis van de vangsten van de Gemeenschap te verrichten aanvullende betalingen.
  13. De reder van het te vervangen vaartuig of diens vertegenwoordiger zendt de geannuleerde vergunning via de delegatie van de Europese Commissie terug aan het Permanente Secretariaat.
  14. De nieuwe vergunning gaat in op de datum waarop de reder de geannuleerde vergunning heeft teruggezonden aan het Permanente Secretariaat. De delegatie van de Europese Commissie op de Salomonseilanden wordt van de vergunningsoverdracht in kennis gesteld.
  15. De vergunning moet aan boord worden bewaard, onverminderd lid 2 van hoofdstuk VII van de onderhavige bijlage.

**Afdeling 2**  
**Vergunningsvoorwaarden - Visrechten en voorschotten**

1. De vergunningen hebben een geldigheidsduur van één jaar. Zij kunnen worden verlengd binnen de grenzen van de in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden.
2. De rechten bedragen 35 euro per ton vis die in de visserijzone van de Salomonseilanden wordt gevangen.
3. De vergunningen worden afgegeven na overmaking van de volgende forfaitaire bedragen op rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara:
  - 13.000 euro per jaar per vaartuig voor de tonijnvisserij met de zegen, wat overeenkomt met de visrechten voor een vangst van 371 ton tonijnachtigen per jaar;
  - 3000 euro per jaar per vaartuig voor de visserij met de drijvende beug, wat overeenkomt met de visrechten voor een vangst van 80 ton tonijnachtigen per jaar.
4. De definitieve afrekening van de rechten die voor een bepaald visseizoen verschuldigd zijn, wordt uiterlijk op 30 juni van het volgende jaar door de Europese Commissie opgemaakt aan de hand van de door de reders opgestelde vangstaangiften. Deze vangstaangiften moeten zijn bevestigd door de voor de verificatie van de vangstgegevens bevoegde wetenschappelijke instellingen van de Gemeenschap, namelijk het Institut de Recherche pour le Développement (IRD), het Instituto Español de Oceanografía (IEO) of het Instituto de Investigaçã das Pescas e do Mar (IPIMAR), en door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap (SPC). Op basis van die bevestigde vangstaangiften berekent de Commissie de rechten die voor een bepaalde vergunningsperiode verschuldigd zijn, op basis van een bedrag van 35 euro per ton gevangen vis.
5. De door de Commissie opgestelde afrekening wordt ter controle en goedkeuring toegezonden aan het Permanente Secretariaat.

De autoriteiten van de Salomonseilanden kunnen bezwaar aantekenen tegen de afrekening tot 30 dagen na ontvangst daarvan, en indien geen overeenstemming kan worden bereikt, mogen zij het gemengd comité bijeenroepen.

Indien er binnen 30 dagen na ontvangst van de afrekening geen bezwaar wordt aangetekend, wordt de afrekening geacht door de Salomonseilanden te zijn aanvaard.
6. De definitieve afrekening wordt onverwijld en gelijktijdig megedeeld aan het Permanente Secretariaat, aan de delegatie van de Europese Commissie, aan het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap (SPC) en, via de nationale overheden, aan de reders.
7. Eventuele aanvullende betalingen worden uiterlijk vijfenveertig (45) dagen na de kennisgeving van de definitieve afrekening, door de reders ten gunste van de bevoegde autoriteiten van de Salomonseilanden overgemaakt op de rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara.

8. Als het bedrag van de definitieve afrekening kleiner is dan het in punt 3 van deze afdeling bedoelde voorschot, wordt het verschil echter niet aan de reder terugbetaald.

## **HOOFDSTUK II**

### **VISSERIJZONES**

1. De in artikel 1 van het protocol bedoelde vaartuigen mogen visserijactiviteiten uitoefenen in de visserijzone van de Salomonseilanden, behalve in het gebied binnen dertig (30) zeemijlen rond de hoofdarchipel (Main Group Archipelago, MGA) en de archipelwateren en territoriale wateren van de overige archipels. De coördinaten van de A-wateren van de MGA en de rest van de archipels (d.w.z. B-wateren, C-wateren, D-wateren en E-wateren) worden verstrekt door het Permanente Secretariaat alvorens de overeenkomst in werking treedt. Het Permanente Secretariaat stelt de Europese Commissie in kennis van elke eventuele wijziging van voornoemde gesloten visserijzones, ten minste twee maanden voordat ze van toepassing wordt.
2. In geen geval zijn visserijactiviteiten toegestaan binnen 3 zeemijlen van geankerde visaanttrekkende voorzieningen waarvan de ligging aan de hand van de geografische coördinaten wordt meegedeeld.

## **HOOFDSTUK III**

### **REGELING INZAKE DE VANGSTAANGIFTEN**

1. Met het oog op de toepassing van deze bijlage wordt onder de duur van een visreis van een vaartuig van de Gemeenschap het volgende verstaan:
  - de tijd tussen het binnenvaren en het uitvaren van de visserijzone van de Salomonseilanden, ofwel
  - de tijd tussen het binnenvaren van de visserijzone van de Salomonseilanden en het overladen van de vangst, ofwel
  - de tijd tussen het binnenvaren van de visserijzone van de Salomonseilanden en het aanlanden van de vangst op de Salomonseilanden.
2. Alle vaartuigen waaraan in het kader van de overeenkomst een vergunning is verleend tot uitoefening van de visserij in de wateren van de Salomonseilanden, moeten overeenkomstig de onderstaande bepalingen hun vangsten aangeven bij het Permanente Secretariaat.
  - 2.1 De aangiften hebben betrekking op de tijdens elke visreis door het vaartuig gedane vangsten. De aangiften worden na elke visreis en in elk geval vóór het vaartuig de wateren van de Salomonseilanden verlaat, elektronisch aan het Permanente Secretariaat meegedeeld en een afschrift ervan wordt aan de Europese Commissie toegezonden. De twee geadresseerden zenden het vaartuig onverwijld een elektronisch ontvangstbewijs toe en zenden elkaar een afschrift ervan toe.
  - 2.2 De op een fysieke drager aangebrachte originele exemplaren van de aangiften die tijdens een jaarlijkse geldigheidsperiode van de vergunning in de zin van punt 2.1, elektronisch zijn verzonden, worden uiterlijk vijfenveertig (45) dagen na de laatste in

die periode gemaakte visreis toegezonden aan het Permanente Secretariaat. Gelijktijdig worden op fysieke dragers aangebrachte afschriften ervan aan de Europese Commissie gezonden.

- 2.3 De vaartuigen geven hun vangsten aan met behulp van het formulier volgens het model in aanhangsel 2 (komt overeen met de desbetreffende bladzijde uit het logboek). Met betrekking tot de perioden waarin het vaartuig zich niet in de wateren van de Salomonseilanden bevond, wordt de vermelding “Buiten de EEZ van de Salomonseilanden” in het logboek aangebracht.
- 2.4 De ingevulde formulieren moeten leesbaar zijn en door de kapitein van het vaartuig worden ondertekend.
3. Wanneer de bepalingen van dit hoofdstuk niet worden nageleefd, behoudt de regering van de Salomonseilanden zich het recht voor om de vergunning van het betrokken vaartuig op te schorten totdat de formaliteit is vervuld en om ten aanzien van de reder van het vaartuig de sanctie toe te passen waarin door de toepasselijke wetten van de Salomonseilanden is voorzien. De Europese Commissie wordt hiervan in kennis gesteld.

## **HOOFDSTUK IV**

### **AANMONSTERING VAN ZEELIEDEN**

1. Elk vaartuig uit de Gemeenschap dat vist in het kader van de overeenkomst verbindt zich ertoe ten minste één onderdaan van de Salomonseilanden als bemanningslid aan boord te nemen. De arbeidsvoorwaarden voor onderdanen van de Salomonseilanden moeten dezelfde zijn als die welke normaal gelden in de visserijsector op de Salomonseilanden.
2. Indien het voor een vaartuig uit de Gemeenschap niet mogelijk is om één (1) onderdaan van de Salomonseilanden als bemanningslid aan boord te nemen, moeten de reders een forfaitair bedrag betalen dat gelijk is aan het loon van twee bemanningsleden tijdens de duur van het visseizoen in de visserijzone van de Salomonseilanden.
3. Dit bedrag moet worden overgemaakt op rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara.
4. De reders kiezen de op hun vaartuigen aan te monsteren zeelui vrij uit op basis van een door het Permanente Secretariaat overgelegde lijst van zeelui.
5. De reder of diens vertegenwoordiger deelt aan het Permanente Secretariaat de namen van de op het betrokken vaartuig aangemonsterde zeelui van de Salomonseilanden mee, met vermelding van hun inschrijving op de bemanningslijst.
6. De verklaring van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) over de fundamentele beginselen en rechten op het werk is van rechtswege van toepassing op zeelieden die zijn aangemonsterd op vaartuigen van de Europese Gemeenschap. Het gaat daarbij met name om de vrijheid van vereniging, de effectieve erkenning van het recht op collectieve onderhandeling en de bestrijding van discriminatie op het gebied van werk en beroep.



7. De arbeidsovereenkomsten van de zeelieden van de Salomonseilanden, waarvan de ondertekenende partijen een afschrift ontvangen, worden gesloten tussen de vertegenwoordiger(s) van de reders en de zeelieden en/of hun vakverenigingen of vertegenwoordigers, in overleg met het Permanente Secretariaat. Die overeenkomsten garanderen de zeelieden de aansluiting bij de socialezekerheidsregeling die op hen van toepassing is, met inbegrip van een overlijdens-, ziekte- en ongevallenverzekering.
8. Het loon van de zeelieden van de Salomonseilanden komt ten laste van de reder. Het loon wordt vóór de afgifte van de vergunningen vastgesteld in onderling overleg tussen de reders of hun vertegenwoordigers enerzijds en het Permanente Secretariaat anderzijds. De bezoldigingsvoorwaarden van de zeelieden van de Salomonseilanden mogen evenwel niet ongunstiger zijn dan die welke worden toegepast voor bemanningen van de Salomonseilanden, en mogen in geen geval ongunstiger zijn dan de IAO-normen.
9. De op de vaartuigen van de Gemeenschap aangemonsterde zeelieden moeten zich daags vóór de afgesproken datum van aanmonstering melden bij de kapitein van het aangewezen vaartuig. Indien de zeeman zich niet op de voor de aanmonstering vastgestelde datum en tijd meldt, wordt de reder automatisch ontheven van zijn plicht die zeeman aan te monstere.
10. Als om andere dan de in het vorige punt genoemde redenen geen zeelieden van de Salomonseilanden worden aangemonsterd, moeten de reders zo spoedig mogelijk een forfaitair bedrag (per visseizoen) betalen dat gelijk is aan het loon van de niet aan boord genomen zeeman.
11. Laatstgenoemd bedrag wordt gebruikt voor de opleiding van zeelieden/vissers op de Salomonseilanden en wordt overgemaakt op rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara.

## **HOOFDSTUK V**

### **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

1. De vaartuigen moeten de maatregelen en aanbevelingen van het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap en van de leden van de Palau-regeling met betrekking tot het vistuig en de technische specificaties daarvan in acht nemen evenals alle andere, voor hun visserijactiviteiten geldende technische maatregelen.

## **HOOFDSTUK VI**

### **WAARNEMERS**

1. Bij de indiening van een vergunningsaanvraag dient ieder vaartuig van de Gemeenschap een bijdrage van 400 euro over te maken op rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara, ten behoeve van het waarnemersprogramma.
2. De vaartuigen waaraan op grond van de overeenkomst een vergunning voor de visserij in de wateren van de Salomonseilanden is verleend, nemen overeenkomstig

de onderstaande bepalingen waarnemers aan boord die door de Salomonseilanden zijn aangewezen.

- 2.1 Het Permanente Secretariaat stelt ieder jaar de inhoud van het waarnemersprogramma vast op basis van het aantal vaartuigen waaraan een vergunning is verleend voor het vissen in de wateren onder zijn jurisdictie en van de toestand van de bestanden waarop deze vaartuigen vissen. Ook bepaalt het Permanente Secretariaat welk aantal of percentage vaartuigen per visserijtak een waarnemer aan boord moet nemen.
- 2.2 De lijst van schepen die zijn aangewezen om een waarnemer aan boord te nemen en de lijst van waarnemers die zijn aangewezen om aan boord te gaan, worden door het Permanente Secretariaat vastgesteld. Deze lijsten worden bijgewerkt. De lijsten worden meteen na de opstelling ervan en vervolgens, rekening houdend met de eventuele bijwerking ervan, elke drie maanden aan de Europese Commissie meegedeeld.
- 2.3 Bij de afgifte van de vergunning of uiterlijk 15 dagen vóór de datum waarop de waarnemer aan boord moet gaan, stelt het Permanente Secretariaat de reder van een vaartuig of diens vertegenwoordiger in kennis van zijn voornemen om bij dit vaartuig een waarnemer aan boord te laten gaan, wiens naam zo spoedig mogelijk wordt meegedeeld.
3. Hoelang de waarnemer aan boord dient te blijven, wordt vastgesteld door het Permanente Secretariaat, maar in het algemeen zal dit niet langer zijn dan nodig is voor de uitvoering van zijn taak. Het Permanente Secretariaat deelt dit aan de reder van een vaartuig of diens vertegenwoordiger mee wanneer de naam wordt meegedeeld van de waarnemer die is aangewezen om bij het betrokken vaartuig aan boord te gaan.
4. De voorwaarden voor het aan boord nemen van de waarnemer worden door de reder of diens vertegenwoordiger en het Permanente Secretariaat in onderlinge overeenstemming vastgesteld.
5. De betrokken reders krijgen twee weken de tijd om de data en de havens op de Salomonseilanden die voor het aan boord nemen van de waarnemers zijn vastgesteld, te melden, met dien verstande dat deze mededeling ten minste tien dagen vóór de waarnemers aan boord gaan, plaatsvindt.
6. Indien de waarnemer in een ander land aan boord gaat, zijn de reiskosten van de waarnemer voor rekening van de reder. Als een vaartuig dat een waarnemer van de Salomonseilanden aan boord heeft, de wateren van de Salomonseilanden verlaat, wordt alles in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat de waarnemer zo spoedig mogelijk naar de Salomonseilanden kan terugkeren; de kosten hiervan zijn voor rekening van de reder.
7. Als de waarnemer zich binnen zes (6) uur na het afgesproken tijdstip nog niet op de afgesproken plaats heeft gemeld, is de reder automatisch ontheven van de verplichting hem aan boord te nemen.

8. De waarnemer wordt aan boord als een officier behandeld. Hij verricht de volgende taken:
  - 8.1 hij observeert de visserijactiviteiten van de vaartuigen;
  - 8.2 hij controleert de positie van de vaartuigen die bij visserijactiviteiten betrokken zijn;
  - 8.3 hij verricht bemonsteringsactiviteiten voor biologische doeleinden in het kader van wetenschappelijke programma's;
  - 8.4 hij noteert welk vistuig wordt gebruikt;
  - 8.5 hij verifieert de in het logboek opgenomen gegevens over de vangsten in de visserijzone van de Salomonseilanden;
  - 8.6 hij controleert de percentages van de bijvangsten en schat de hoeveelheden teruggegooiden verkoopbare vis, schaaldieren, koppotigen en zeezoogdieren;
  - 8.7 hij deelt eenmaal per week per radio de visserijgegevens mee, waaronder de aan boord aanwezige hoeveelheden hoofd- en bijvangst.
9. De kapitein neemt binnen de grenzen van zijn bevoegdheid de nodige maatregelen om de fysieke en morele veiligheid van de waarnemer bij de uitoefening van zijn taken te garanderen.
10. De waarnemer krijgt de beschikking over alle voorzieningen die nodig zijn voor de uitoefening van zijn taken. De kapitein laat de waarnemer de communicatiemiddelen gebruiken die deze voor zijn werk nodig heeft, stelt hem de documenten ter beschikking die rechtstreeks met de visserijactiviteit van het vaartuig verband houden, met inbegrip van het logboek en het navigatieboek, en verleent hem toegang tot de delen van het vaartuig waar hij dient te zijn voor de uitoefening van zijn taak.
11. Tijdens zijn verblijf aan boord gedraagt de waarnemer zich als volgt:
  - 11.1 hij zorgt ervoor dat zijn inscheping en zijn verblijf aan boord de visserijactiviteiten niet onderbreken of hinderen;
  - 11.2 hij gaat zorgvuldig om met de goederen en de installaties aan boord van het vaartuig, en bewaart geheimhouding over alle aan het vaartuig toebehorende documenten.
12. Aan het einde van de waarnemingsperiode stelt hij, vóór hij van boord gaat, een verslag van zijn activiteiten op dat wordt overgelegd aan het Permanente Secretariaat en waarvan een afschrift wordt bezorgd aan de Europese Commissie. Hij ondertekent dat verslag in aanwezigheid van de kapitein, die er opmerkingen aan kan toevoegen of kan laten toevoegen en daarbij zijn handtekening plaatst. De waarnemer geeft bij het verlaten van het vaartuig een kopie van het verslag aan de kapitein.
13. De reder moet, op zijn kosten en volgens de mogelijkheden van het vaartuig, zorgen voor kost en logies van de waarnemers, die overeenstemmen met die van de officieren.

14. Het loon en de sociale premies voor de waarnemer zijn voor rekening van de regering van de Salomonseilanden.

## HOOFDSTUK VII

### IDENTIFICATIE VAN DE VAARTUIGEN EN HANDHAVING

1. Voor visserijdoeleinden en omwille van de veiligheid van de zeevaart dient ieder vaartuig overeenkomstig de “Standard Specifications for the Marking and Identification of Fishing Vessels” van de Voedsel- en landbouworganisatie (FAO) gemerkt en geïdentificeerd te zijn.
2. De naam van het vaartuig staat duidelijk in Latijns schrift op de boeg en staart van het vaartuig.
3. Vaartuigen die hun naam en radioroepnaam of –signaal niet overeenkomstig de voorschriften kenbaar maken, kunnen voor verder onderzoek naar een haven op de Salomonseilanden worden geëscorteerd.
4. Iedere exploitant zorgt ervoor dat de internationale nood- en oproepfrequentie 2182 kHz (HF) en/of de internationale veiligheids- en oproepfrequentie 156,8 MHz (kanaal 16, VHF-FM) doorlopend bewaakt wordt om communicatie met het visserijbeheer en de toezicht- en handhavingsautoriteiten van de regering te vergemakkelijken.
5. Iedere exploitant zorgt ervoor dat een recent en bijgewerkt exemplaar van het internationale seinboek (INTERCO) aan boord en te allen tijde beschikbaar is.

## HOOFDSTUK VIII

### COMMUNICATIE MET CONTROLEVAARTUIGEN VAN DE SALOMONSEILANDEN

1. De communicatie tussen de vaartuigen met een vergunning en de controlevaartuigen van de regering verloopt door middel van de volgende internationale signalen:

Internationaal signaal.....Betekenis

L .....Stop onmiddellijk

SQ3 .....Stop of vertraag, ik wil aan boord komen

QN .....Gelieve langzij te komen aan stuurboordzijde

QN1 .....Gelieve langzij te komen aan bakboordzijde

TD2 .....Bent u een vissersvaartuig?

C .....Ja

N .....Nee

QR .....Wij kunnen niet langzij komen

QP .....Wij zullen langszij komen

## HOOFDSTUK IX

### TOEZICHT

1. De Europese Gemeenschap houdt een lijst bij van vaartuigen waarvoor een vergunning is afgegeven overeenkomstig de in dit protocol vastgestelde bepalingen. Deze lijst wordt meteen na de vaststelling ervan en vervolgens na elke bijwerking ervan meegedeeld aan de Salomonseilanden.
2. De vaartuigen van de Gemeenschap mogen op de in het vorige punt genoemde lijst worden ingeschreven na ontvangst van de kennisgeving waaruit blijkt dat de in hoofdstuk I, afdeling 2, punt 3, bedoelde voorschotten zijn betaald. In dat geval mag in afwachting van de afgifte van de visserijvergunning een aan de reder afgegeven gewaarmerkt afschrift van die lijst aan boord worden bewaard in plaats van de visserijvergunning.
3. Binnenvaren en verlaten van de zone
  - 3.1 Vaartuigen van de Gemeenschap die voornemens zijn de wateren van de Salomonseilanden binnen te varen of te verlaten, delen dit ten minste 24 uur van tevoren mee aan het Permanente Secretariaat. Zodra de vaartuigen de visserijzone van de Salomonseilanden binnenvaren, stellen zij het Permanente Secretariaat daarvan per fax, e-mail of radio in kennis.
  - 3.2 Wanneer het vaartuig zijn voornemen om de wateren te verlaten mededeelt, geeft het tegelijkertijd zijn positie en de aan boord gehouden gevangen hoeveelheden en soorten door. Deze kennisgevingen dienen bij voorkeur per fax te gebeuren, maar voor vaartuigen die niet over een fax beschikken, zijn kennisgevingen per e-mail of radio toegestaan.
  - 3.3 Vaartuigen die hun aanwezigheid niet bij het Permanente Secretariaat hebben gemeld en toch op de uitoefening van visserijactiviteiten worden betrapt, worden beschouwd als vaartuigen zonder vergunning.
  - 3.4 Faxnummer, telefoonnummer en e-mailadres worden opgegeven bij de afgifte van de visserijvergunning.
4. Controleprocedures
  - 4.1 De kapiteins van de vaartuigen van de Gemeenschap die in de visserijzone van de Salomonseilanden vissen, moeten iedere met de inspectie en controle van de visserij belaste ambtenaar van de Salomonseilanden het aan boord gaan toestaan en vergemakkelijken en hem bijstaan bij het vervullen van zijn taken.
  - 4.2 Deze ambtenaren blijven niet langer aan boord dan voor het uitvoeren van hun taken nodig is.
  - 4.3 Na elke inspectie en controle wordt aan de kapitein van het vaartuig een attest afgegeven.

5. Aanhouding van vissersvaartuigen
  - 5.1 Wanneer een vaartuig van de Gemeenschap in de visserijzone van de Salomonseilanden wordt aangehouden of een sanctie op een dergelijk vaartuig wordt toegepast, stelt het Permanente Secretariaat de delegatie van de Europese Commissie daarvan binnen 48 uur in kennis.
  - 5.2 Terzelfder tijd ontvangt de delegatie van de Europese Commissie een beknopt verslag over de omstandigheden van en de redenen voor de aanhouding.
6. Proces-verbaal van de aanhouding
  - 6.1 De kapitein van het vaartuig moet het proces-verbaal waarin de geconstateerde feiten door de inspecteur zijn opgetekend, ondertekenen.
  - 6.2 Deze ondertekening heeft geen consequenties ten aanzien van de rechten en de middelen die de kapitein te zijner verdediging kan doen gelden met betrekking tot de overtreding die hem ten laste wordt gelegd.
  - 6.3 De kapitein moet zijn vaartuig naar de door de inspecteur opgegeven haven brengen. Indien het een lichte overtreding betreft, kan het Permanente Secretariaat het aangehouden vaartuig toestaan zijn visserijactiviteiten voort te zetten.
7. Overlegvergadering bij aanhouding
  - 7.1 Voordat ten aanzien van de kapitein, de bemanning van het vaartuig, de lading of de uitrusting van het vaartuig maatregelen in overweging worden genomen - tenzij het maatregelen betreft om bewijsmateriaal over de vermoedelijke overtreding veilig te stellen - wordt één werkdag na ontvangst van de hierboven bedoelde gegevens een overlegvergadering gehouden tussen de delegatie van de Europese Commissie en het Permanente Secretariaat, eventueel in aanwezigheid van een vertegenwoordiger van de betrokken lidstaat.
  - 7.2 Tijdens dit overleg verstrekken de partijen elkaar alle documenten of inlichtingen die de omstandigheden van de geconstateerde feiten kunnen helpen ophelderen. De reder of diens vertegenwoordiger wordt in kennis gesteld van de resultaten van het overleg en van de maatregelen die uit de aanhouding van het vaartuig kunnen voortvloeien.
8. Afwikkeling van de aanhouding
  - 8.1 Voor een gerechtelijke procedure wordt ingeleid, wordt ernaar gestreefd de vermoedelijke overtreding via een minnelijke schikking af te handelen. Deze procedure moet uiterlijk binnen vier (4) werkdagen na de aanhouding zijn afgewikkeld.
  - 8.2 Bij een minnelijke schikking wordt het bedrag van de boete vastgesteld overeenkomstig de wetten van de Salomonseilanden.
  - 8.3 Als de zaak niet via een minnelijke schikking kan worden afgehandeld en door een bevoegde rechterlijke instantie in behandeling moet worden genomen, stelt de reder op rekening nr. 0260-002 van de regering van de Salomonseilanden bij de centrale bank van de Salomonseilanden in Honiara een bankgarantie die wordt vastgesteld

met inachtneming van de met de aanhouding gepaard gaande kosten, de boetesom en de vergoedingen die moeten worden betaald door degenen die verantwoordelijk zijn voor de overtreding.

8.4 De bankgarantie wordt niet vrijgegeven voor de gerechtelijke procedure is voltooid. De bankgarantie wordt vrijgegeven indien de procedure niet tot een veroordeling leidt. Als bij veroordeling de boete kleiner is dan de gestelde bankgarantie, wordt het saldo na de uitspraak vrijgegeven door het Permanente Secretariaat, ministerie van Financiën.

8.5 Het vaartuig wordt vrijgegeven en de bemanning wordt gemachtigd de haven te verlaten:

- zodra aan de bij de minnelijke schikking vastgestelde verplichtingen is voldaan, of
- zodra, in afwachting van de voltooiing van de gerechtelijke procedure, een bankgarantie als bedoeld in punt 8.3 is gesteld en deze door het Permanente Secretariaat is aanvaard.

9. Overlading

9.1 Vaartuigen van de Gemeenschap die hun vangsten in de wateren van de Salomonseilanden willen overladen, doen dat in een door de Salomonseilanden aangewezen haven.

9.2 De reders van die vaartuigen stellen het Permanente Secretariaat ten minste 48 uur van tevoren in kennis van:

- de naam van de vissersvaartuigen waaruit wordt overgeladen;
- de naam van het vrachtschip waarop wordt overgeladen;
- de overgeladen hoeveelheid (in ton) van elke soort;
- de dag waarop wordt overgeladen.

9.3 Overladen wordt beschouwd als het varen uit de visserijzone van de Salomonseilanden. Het betrokken vaartuig moet derhalve de vangstaangiften indienen bij het Permanente Secretariaat en dit op de hoogte brengen van zijn voornemen de visserij voort te zetten of de wateren van de Salomonseilanden te verlaten.

9.4 Overladen op andere dan de hierboven beschreven wijze is niet toegestaan in de visserijzone van de Salomonseilanden. Overtredingen worden bestraft met de sancties waarin de geldende wetten van de Salomonseilanden voorzien.

10. De kapiteins van de vaartuigen van de Gemeenschap die hun vangst in een haven op de Salomonseilanden aanlanden of overladen, moeten de controle op deze verrichtingen door inspecteurs van de Salomonseilanden toestaan en vergemakkelijken. Na elke inspectie en controle wordt aan de kapitein van het vaartuig een attest afgegeven.

## AANHANGSELS

1. Formulier voor het aanvragen van een vergunning
2. Logboek



**VISSERIJOVEREENKOMST EG / SALOMONSEILANDEN  
REGISTRATIE- EN VERGUNNINGSAANVRAAG**

Aan het Permanente Secretariaat van het  
departement Visserij en mariene hulpbronnen van de Salomonseilanden

## INSTRUCTIES:

- **Aanvrager moet de aanvraag dateren en ondertekenen; zo niet is de aanvraag ongeldig.**
- Onder adres wordt verstaan het volledige postadres.
- Plaats duidelijk een "X" waar nodig.
- Gebruik het metrieke stelsel voor alle eenheden; geef duidelijk aan als een ander stelsel wordt gebruikt.
- Kleef een recente kleurenfoto van het vaartuig, van 6x8 inch, van opzij genomen, op dit aanvraagformulier waarop de naam en het registratienummer te zien zijn.
- Voeg een kopie bij van de certificaten van het regionaal register van het Forum Fishery Agency (FFA) en van het satellietvolgsysteem (VMS).

**Indien het vaartuig reeds eerder geregistreerd was, vermeld dan:**

Vroegere naam van het vaartuig	_____
Vroeger registratienummer	_____
Vroegere internationale radioroepnaam	_____

**Regionale vereisten:**

Registratienummer FFA	_____
Registratienummer VMS	_____
Type ALC	_____

**Identificatie van het schip**

Naam van het vaartuig	_____																		
Vaartuigtype (aankruisen wat van toepassing is)																			
<table border="0"> <tr> <td>Vaartuig met enkele zegen</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Vrachtvvaartuig/koelvaartuig</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Verkenningvaartuig</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Vaartuig voor beugvisserij</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Bunkerschip</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Ander type</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Hengelvisser</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Vaartuig voor de zegenvisserij in groep</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Vaartuig met enkele zegen	<input type="checkbox"/>	Vrachtvvaartuig/koelvaartuig	<input type="checkbox"/>	Verkenningvaartuig	<input type="checkbox"/>	Vaartuig voor beugvisserij	<input type="checkbox"/>	Bunkerschip	<input type="checkbox"/>	Ander type	<input type="checkbox"/>	Hengelvisser	<input type="checkbox"/>	Vaartuig voor de zegenvisserij in groep	<input type="checkbox"/>			_____
Vaartuig met enkele zegen	<input type="checkbox"/>	Vrachtvvaartuig/koelvaartuig	<input type="checkbox"/>	Verkenningvaartuig	<input type="checkbox"/>														
Vaartuig voor beugvisserij	<input type="checkbox"/>	Bunkerschip	<input type="checkbox"/>	Ander type	<input type="checkbox"/>														
Hengelvisser	<input type="checkbox"/>	Vaartuig voor de zegenvisserij in groep	<input type="checkbox"/>																
Land van registratie	_____	Nummer land van registratie	_____																
Internationale radioroepnaam	_____																		

**Reder**

Naam	_____
Adres	_____ _____

**Exploitant/bevrachter**

Naam	_____
Adres	_____ _____

**Scheepskapitein**

Naam	_____
Adres	_____ _____

**Vismeester**

Naam	_____
Adres	_____ _____

**Operationele basis(en):**

Haven 1/land	_____
Haven 2/land	_____
Haven 3/land	_____
Vlag/staat van visserijzone waarvoor vergunning geldt	_____

**Details vergunning**

Kies de toepasselijke duur van de vergunning en voorkeur voor aanvangsdatum

1 jaar	<input type="checkbox"/>	_____
6 maanden	<input type="checkbox"/>	_____
3 maanden	<input type="checkbox"/>	_____
overige (specificeren)	<input type="checkbox"/>	_____

**Vaartuigspecificaties**

Materiaal van de romp:	Staal <input type="checkbox"/>	Hout <input type="checkbox"/>	Met glasvezel versterkt kunststof <input type="checkbox"/>	Indien andere, specificieer _____
Bouwjaar	_____	Brutotonnage(GT)	_____	
Bouwplaats	_____	Lengte over alles	_____	
Aantal bemanningsleden	_____	Vermogen hoofdmotoren (vermeld aantal)	_____	Inhoud brandstoftank (kiloliter) _____

**Dagelijkse vriescapaciteit** (eventueel meer dan één)

Methode	Capaciteit Metrieke ton/dag	Temperatuur (°C)
Brijn (NaCl) BR <input type="checkbox"/>	_____	_____
Brijn (CaCl) CB <input type="checkbox"/>	_____	_____
Luchtkoeling (luchtstroom) BF <input type="checkbox"/>	_____	_____
Luchtkoeling (buizen) RC <input type="checkbox"/>	_____	_____
Indien ander methode, vermeld welke: _____	_____	_____

**Opslagcapaciteit** (eventueel meer dan één)

Methode	Capaciteit Kubieke meter	Temperatuur (°C)
Ijs IC <input type="checkbox"/>	_____	_____
Gekoeld zeewater RW <input type="checkbox"/>	_____	_____
Brijn (NaCl) BR <input type="checkbox"/>	_____	_____
Brijn (CaCl) CB <input type="checkbox"/>	_____	_____
Luchtkoeling (buizen) RC <input type="checkbox"/>	_____	_____
Indien ander methode, vermeld welke: _____	_____	_____

Vul hieronder A, B, C of D in, naargelang wat van toepassing is.

**A. Voor ringzegenvaartuigen**

Registratienummer helikopter _____	Netlengte (meters) _____
Model helikopter _____	Netdiepte (meters) _____
<b>Steunvaartuigen:</b>	
Naam 1 _____	Type 1 _____
Naam 2 _____	Type 2 _____
Naam 3 _____	Type 3 _____

**B. Voor hengelvissers**

Aantal automatische hengels (indien er geen aan boord zijn: 0) \_\_\_\_\_

Aasopslag (eventueel meer dan één): \_\_\_\_\_

Circulatiemethode (aankruisen wat van toepassing is) (Kubieke meter)

Natuurlijk NN <input type="checkbox"/>	_____
Circulatie CR <input type="checkbox"/>	_____
Gekoeld RC <input type="checkbox"/>	_____

**C. Voor beugvisserijvaartuigen**

Gemiddelde aantal manden _____	Lengte hoofdlijn (km) _____
Gemiddelde aantal haken per mand _____	
Materiaal hoofdlijn _____	

**D. Voor ondersteuningsvaartuigen**

Activiteiten (eventueel meer dan één)

Koeltransportvaartuig <input type="checkbox"/>	Verkenningboot <input type="checkbox"/>
Ankerboot <input type="checkbox"/>	Bevoorradsings-/moederschip <input type="checkbox"/>

Indien het een ander type vaartuig betreft, vermeld welk: \_\_\_\_\_

Ondersteund(e) vissersvaartuig(en) \_\_\_\_\_

Ik verklaar dat bovenstaande gegevens juist en volledig zijn. Het is mij bekend dat ik eventuele wijzigingen in bovenstaande gegevens binnen 30 dagen moet melden en dat, indien ik deze verplichting niet nakom, dit consequenties kan hebben voor de registratie van mijn vaartuig in het regionale register van de FFA. Deze aanvraag wordt ingediend op grond van:

\_\_\_\_\_

Titel van de overeenkomst

\_\_\_\_\_

Datum inwerkingtreding overeenkomst

**Aanvrager:**

Reder, bevrachter of gemachtigde (vermeld wat van toepassing is) \_\_\_\_\_

Naam van de  
aanvrager \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Ondertekening \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefoon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_





## LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

### 1. NAME OF THE PROPOSAL:

**Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Partnership Agreement between the European Community and Solomon Islands on fishing off Solomon Islands**

### 2. ABM / ABB FRAMEWORK

11. Fisheries

1103. International Fisheries Agreements

### 3. BUDGET LINES

#### 3.1 Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B..A lines)) including headings :

110301: "International Fisheries Agreements"

11010404: "International Fisheries Agreements, administrative expenditure".

#### 3.2 *Duration of the action and of the financial impact:*

The Agreement has been concluded for an initial period of 3 years, automatically renewable until denunciation by one of the two Parties.

The Protocol, which contains the provisions on fishing possibilities and the financial contribution, has been concluded for a period of 3 years starting from entry into force.

#### 3.3 *Budgetary characteristics (add rows if necessary) :*

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
11.0301	Comp	Diff <sup>4</sup> /	NO	NO	NO	No 4
11.010404	Comp	Non-diff <sup>5</sup>	NO	NO	NO	No 4

<sup>4</sup> Differentiated appropriations.

<sup>5</sup> Non-differentiated appropriations hereafter referred to as NDA.

## 4. SUMMARY OF RESOURCES

### 4.1 Financial Resources

#### 4.1.1 Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section no.		Min. Max.	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4 and later	Total
------------------	-------------	--	--------------	-----------	-------	-------	-------	-----------------------	-------

#### Operational expenditure<sup>6</sup>

Commitment Appropriations (CA) <sup>7</sup>	8.1	a	Min.	0.400	0.400	0.400	--	--	1.200
			Max.	1.200	1.330	1.330			3.860
Payment Appropriations (PA)		b	Min.	0.400	0.400	0.400	--	--	1.200
			Max.	1.200	1.330	1.330			3.860

#### Administrative expenditure within reference amount<sup>8</sup>

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c		--	--	0.040	--	--	0.040
---	-------	---	--	----	----	-------	----	----	-------

#### TOTAL REFERENCE AMOUNT

<b>Commitment Appropriations</b>		<b>a+c</b>	Min.	0.400	0.400	0.440	--	--	1.240
			Max	1.200	1.330	1.370			3.900
<b>Payment Appropriations</b>		<b>b+c</b>	Min.	0.400	0.400	0.440	--	--	1.240
			Max	1.200	1.330	1.370			3.900

#### Administrative expenditure not included in reference amount<sup>9</sup>

Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d		0.065	0.065	0.065	--	--	0.195
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e		0.012	0.012	0.012	--	--	0.036

<sup>6</sup> Expenditure that does not fall under Chapter 11 01 01 of the Title 11 concerned.

<sup>7</sup> The financial compensation for tuna fishing is € 400.000 per year and covers a volume of 6 000 tons of catches. If the volume of annual catches exceeds that quantity, the amount of financial compensation is increased proportionately at the rate of € 65/ton, but it may not exceed € 1 200 000 per year. Starting from year 2, these amounts could be increased by € 65 000 for each additional purse seine vessel (see Art. 1.3 and Art. 2.3 of the Protocol). It may be estimated that, overall, the increase of fishing possibilities for purse seine vessels is limited to a maximum of 2 units.

<sup>8</sup> Expenditure within article 11 01 04 of Title 11.

<sup>9</sup> Expenditure within chapter 11 01 other than articles 11 01 04.

### Total indicative financial cost of intervention

TOTAL CA including cost of Human Resources		a+c	Min.	0.477	0.477	0.517	--	--	1.471
		+d+e	Max.	1.277	1.407	1.447			4.131
TOTAL PA including cost of Human Resources		b+c	Min.	0.477	0.477	0.517	--	--	1.471
		+d+e	Max.	1.277	1.407	1.447			4.131

### Co-financing details

EUR million (to 3 decimal places)

Co-financing body		Min. Max	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4 and later	Total
.....	f							
TOTAL CA including co-financing	a+c +d +e+ f							

#### 4.1.2 Compatibility with Financial Programming

- Proposal is compatible with existing financial programming.
- Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.
- Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>10</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

#### 4.1.3 Financial impact on Revenue

- Proposal has no financial implications on revenue
- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

**NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.**

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action					
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>11</sup>
	a) Revenue in absolute terms							

<sup>10</sup> See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

<sup>11</sup> Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years.



	<i>b) Change in revenue</i>	$\Delta$					
--	-----------------------------	----------	--	--	--	--	--

**(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)**

**4.2 Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.**

Annual requirements	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later
Total number of human resources	0.6	0.6	0.6			

**5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES**

**Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:**

**5.1 Need to be met in the short or long term**

The need of this new bilateral fishery Agreement lies in the necessity to allow Community vessels to obtain fishing rights for purse seine vessels and surface long-liners in the Solomon Islands’ fishing zone, exclusively for tuna and tuna-like species.

Further to the entry into force of the EC/Kiribati Fishery Agreement in September 2003, this new Agreement extends and consolidates the fishing possibilities of the EC industrial tuna fleet in Central West Pacific. The idea of a network of tuna Agreements is essential for the consolidation of a fishery that, for its own nature, depends on the seasonal migration of the stocks concerned. In this context, it must be indicated that, in parallel to the new Solomon Agreement, the Commission has concluded, still in the Pacific area, another tuna agreement with the Federated States of Micronesia (FSM) which is currently the object of a separate adoption procedure.

As the presence of EC tuna vessels in the region is recent and relatively modest in number, the Agreements negotiated with the Solomon Islands will permit to consolidate the presence of the EC fleet in Central West Pacific and open serious perspectives for the development of the European tuna fishing industry in the Pacific, which is the most important tuna fishing zone in the world.

The access of EC tuna vessels to the Central West Pacific, in the full respect of regional and multilateral provisions for the conservation and sound management of the local fishery resources, is a key element for the long-term preservation of the world leadership position of the EC tuna fishing industry.

Furthermore, the financial contribution paid by the Community, in conjunction with the licence fees paid by ship-owners, constitutes an important source of revenues for the Solomon Government.

In addition, the Agreement is going to generate an economic impact on the Solomon's fishery sector, mainly through the implementation of the partnership approach, and, more generally, on the economic development of the country at large.

## **5.2 *Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy***

Fisheries agreements were concluded by the Community following changes to the Law of the Sea in the seventies. Member States agreed, in a Council Resolution of 3 November 1976, to transfer their competence in this domain to the Community and therefore fisheries agreement fall completely under the Community exclusive competence.

As stated in its Communication on the CFP reform<sup>12</sup> and in the Communication on Fisheries Partnerships Agreements, it is essential that an improved policy concerning the fisheries agreements is established together with all partners, private and public, within the Community. This is a major step to reconfirm the commitment of the Community to contribute to the sustainable development of fishing activities at the international level.

This position was endorsed in 2003 by the European Parliament and in 2004 by the Council of Ministers.

The Community is therefore proposing to establish a new type of fisheries agreements (Fisheries Partnership Agreements) in order to strengthen co-operation and to ensure the implementation of a sustainable fisheries policy and a rational and responsible exploitation of the resources in the mutual interest of the Parties concerned. In order to allow the European long distant waters fishing fleet to consolidate its role the sustainable exploitation of global fishing stocks must be ensured.

As far as the proposed fisheries partnership agreement with Solomon Islands is concerned, the Community considers that such an agreement is the only solution:

- to promote sustainable fisheries activities and provide a binding framework for all concerned parties, i.e. the Community, its Member states, the European operators and the third country to attain this objective and,
- to protect and develop European fishing activities within these waters and to enhance their political and socio-economic impact both in Europe and in the Solomon Islands.

Furthermore, in order to reinforce the notion of a binding framework for all concerned parties, the Agreement contains an "exclusivity clause" that does not

---

<sup>12</sup> COM (2002) 181 final of 28 May 2002.

allow EC fishing vessels to fish in Solomon's waters outside the Agreement's legal framework.

During the whole process of negotiation, the Commission took account of the situation in Solomon Islands and the agreement will be implemented by both parties taking duly account of the development and environmental objectives of Solomon Islands.

### **5.3 *Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework***

The negotiation and conclusion of fishery agreements with third countries responds to the general objective to maintain and safeguard traditional fishing activities of the EC fleet, including long distance fishing, and to develop partnership relations in view of enhancing sustainable exploitation of fisheries resources outside Community waters, while taking account broader environmental, economic and social concerns.

The objective of the EC/Solomon Islands Agreement is to guarantee the access of 4 purse seine vessels and 10 surface long-liners to the Solomon Islands fishing zone for fishing exclusively tuna and tuna-like species. In conjunction with this objective, the Agreement aims at enhancing responsible fishing and the sustainable exploitation of fisheries resources in Solomon Islands' fishing zone.

Expected catches for the entire fleet are estimated at 6000 tons of tuna per year. The relative financial contribution is fixed at 400.000 euros per year. However, in case of annual catches exceeding 6000 tons, the Community will pay 65 euros per ton for each additional ton. In any case, the overall Community payment cannot exceed 1.200.000 euros per year.

30% of the financial contribution (120.000 euros per year) will be allocated to enhancing responsible fishing in Solomon's fishing zone (art. 5 of the Protocol)

The following indicators will be used in the context of the ABM framework to monitor the implementation of the agreement:

- rate of utilisation of the fishing possibilities;
- catch data and commercial value of the agreement;
- Contribution to employment and value added in the EC;
- Contribution to Community market stabilization
- Contribution towards overall poverty reduction in Solomon Islands, including contribution to employment and infrastructure development in Solomon Is and support to the State budget.
- number and type of concrete results expected through the use of the percentage of the financial contribution allocated to enhancing responsible fishing in Solomon's fishing zone (art. 5 of the Protocol).

- number of Joint Committee meetings and of technical meetings;
- number of missions;
- information on by-catches and environmental impact as reported by observers.

#### 5.4 *Method of Implementation (indicative)*

Show below the method(s)<sup>13</sup> chosen for the implementation of the action.

**Centralised Management**

Directly by the Commission

Indirectly by delegation to:

Executive Agencies

Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation

National public-sector bodies/bodies with public-service mission

***Shared or decentralised management***

With Member states

With Third countries

***Joint management with international organisations (please specify)***

Relevant comments:

## 6. MONITORING AND EVALUATION

### 6.1 *Monitoring system*

Continuous monitoring by the Commission is foreseen for the Agreement. The Commission is solely responsible for implementing the Agreement and will do so through its officials posted both in Brussels and in its office in Honiara (Solomon Islands) and in its Delegation in Papua New Guinea (responsible also for Solomon Islands).

The licence application by EC ship-owners is closely followed by the competent Commission's services. Data on actual catches are regularly collected.

---

<sup>13</sup> If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point

The implementation of the partnership approach and the use of the share of the financial contribution allocated to it will be managed in the light of objectives identified by mutual agreement between the two parties and the annual and multi-annual programming to attain them. For such purposes, the EC and Solomon Islands shall agree, within the Joint Committee, on a multi-annual sectoral programme and detailed implementing rules including criteria and procedures for evaluating the results obtained each year.

As a general rule, from the entry into force of the Agreement, the competent Commission services will collect the appropriate information allowing the verification and follow up of the indicators listed at the above point 5.3.

## **6.2 Evaluation**

### *6.2.1 Ex-ante evaluation*

An ex-ante evaluation has been carried out between June and July 2004 with the assistance of an independent consortium of consultants. The full evaluation will be made available on the DG FISH web site.

The main elements of the impact assessment have been studied on the basis of a number of possible scenarios<sup>14</sup> to determine the range of possible economic, social and environmental impacts.

When considering the financial and economic impacts of the 3 different scenarios, summary ranges for the three scenarios are provided below:

#### **Summary ranges of scenario impacts (annual)**

---

<sup>14</sup> The assumptions of the three scenarios are reported in Appendix 1.

Item	Range
Total EC value-added (Euro)	627,056 – 1,254,112
Total Solomons value-added/licence fees (Euro)	148,540 – 297,080
Total EC Employment (No.)	21 – 42
Total Solomons employment (No.)	0
Fleet catches (tonnes)	3,806 – 7,612
Compensation (Euro)	400,000 - 530,000
Catch value (Euro)	3.2 mn – 6.4 mn
Compensation as % of catch value (%)	8 – 12
Cost advantage for the EC (ratio)	1.57 – 2.37
Net EC benefit (Euro)	227,056 – 724,112
EC cost of compensation per tonne of fish (Euro)	70 – 105
Solomons net benefit (Euro)	542,465 – 814,930
After tax profits for fishers (Euro)	89,781 – 179,561
Profit to fishers as % of catch value (%)	2.8

Scenario 2, which assumes an uptake of the FPA by 4 long-liners and an increasing number of purse seiners from 4 in year 1, to 6 in year 2, and to 8 in year 3, is on balance the most advantageous for the Community.

It provides the greatest levels of EU employment (42), the most cost effective scenario from the perspective of the Community (with a cost advantage ratio of 2.37), the greatest absolute value of net Community benefits (Euro 724,112), and the lowest cost per tonne of fish caught (Euro 70), the highest total value-added (Euro 1.25 million), and compensation as a percentage of catch value is lowest at 8%. Scenario 2 also provides the greatest post-tax profits to Community fishers. On balance, scenario 2 is also the most advantageous for the Solomon Islands creating the greatest net benefits (Euros 814,930).

All scenarios generate net benefits for the Community, net benefits for the Solomon Islands, and after-tax profits for Community fishers. In addition, none of the scenarios appear to run the risk of any negative economic impacts. All three scenarios indicate that value-added created in the EU is 4-5 times that created in the Solomon Islands, and no employment is created in the Solomon Islands. But, mitigating against that in terms of equity, is that under all Scenarios, net benefits to the Solomon Islands are greater than the net benefits to the EC.

Under all three scenarios, the purse seine fleet provides the major share of benefits to the Community, Community fishers and the Solomon Islands. The long-line fleet only provides benefits greater than the purse seine fleet with regards to downstream value-added and employment in the Community, due to swordfish catches being sold in the EU. Importantly, under all three scenarios, long-line profitability appears to be marginal, and this could precipitate either a switch to tuna long-lining (sashimi/albacore dual purpose), or a lack of interest by long-liners in the FPA. Licence fees under all scenarios are 1.2% of catch value for long-liners, and 4.3% of catch value for purse seiners.

In terms of social impacts, the FPA is expected to create few impacts in either the Solomon Islands or the EC in terms of food security or human capital. Impacts on social capital will not be significant in the EU, but compensation paid by the EU could have an impact on social capital in the Solomon Islands, if used to support awareness and education programmes for inshore fishers, and improved policy and management of tuna resources with support for the Tuna Management Plan. Such activities would be associated with improved social capital, and given the significant national level of fishery dependency, would lead to improvements in the social welfare of the general population. Natural capital impacts under all scenarios are not significant, while financial capital in the Solomons will be enhanced by the financial compensation flowing into the national treasury, and potentially for EC fishers by increasing the flexibility of their fishing strategy. No significant impacts on physical capital are expected under any scenario.

In terms of environmental impacts, no significant negative impacts are expected under any scenarios; the level of EU vessel activity for both purse seining and long-lining is very small in comparison to regional vessel numbers totals, and it is these regional totals that are expected to have an impact on the status of both target and by catch species, given that they are also regional in nature. However overall, the net change of the FPA on big-eye harvesting in the waters of the Solomon Islands depends largely on whether the FPA vessels represent a replacement for the existing tuna fishing operations, or are in addition to the existing operations, and whether they target tuna or swordfish.

#### 6.2.2 *Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)*

The proposed Agreement with Solomon Islands is the first one with this country and, consequently, experience from interim or ex post evaluation of this specific Agreement is not yet available.

Even though a similar Agreement with the Republic of Kiribati entered into force in September 2003, it is too early to draw lessons from its implementation and experience.

Nevertheless, historical statistical data on catches from other long distance fleets (mainly US, Japan, Korea and Taiwan) have been taken into account. All such data, confirmed by EC ship-owners and supported by specialised scientific bodies, indicate that, in terms of catches, Solomon Islands fishing zone offers one of the best fishing grounds in the region.

The EC fishing effort in the Solomon Islands is compatible with all the regional provisions applicable for the conservation and management of tuna resources (FFA Minimum Terms and Conditions, Palau Arrangement for the Management of the Western Pacific Purse seine Fishery). In addition, as regards conservation measures, several scientific studies and institutions confirm that the status of tuna stocks, particularly for skipjack and yellowfin – the bulk of industrial tuna fishing in Central West Pacific -, is good therefore that an increase of the fishing effort is admissible.

### 6.2.3 *Terms and frequency of future evaluation*

Before the Protocol is renewed the entire period which it covers will be evaluated (ex-post assessment), measuring indicators relating to results (catches, values of catches) and impact (number of jobs created and maintained, relation between the cost of the Protocol and the value of catches), including an impact on the marine environment.

The indicators listed under the above point 5.3 will be used to perform the ex post evaluation.

## 7. **ANTI-FRAUD MEASURES**

Fishery Agreements are commercial agreements with a financial contribution paid in exchange for fishing rights in the waters of third countries. This contribution is complemented by the licence fees paid by the EC ship-owners authorised to fish in the framework of the Agreement.

The way such a contribution is used depends exclusively on the responsibility of the third country, which has negotiated the agreement with the Community as a sovereign state. In most cases, a part of the financial contribution is used to finance activities for improving or supporting the fishery policy of the concerned country.

In this case, the programming of the activities, their implementation and the information about the results on their implementation to be provided to the Commission remain within the exclusive competence of the third country. Nonetheless, the Commission invites the third country to establish a permanent political dialogue with its services in order to improve the management of the Agreement and strengthen the Community's contribution to the management of fishing resources.

In the context of the new Fishery Partnership Agreements (FPA) it is foreseen that the Commission and the third country fix, by mutual agreement, the goals to be attained through the use of a part of the financial contribution allocated to this end. At the same time, both Parties will establish an annual and multi-annual programming for the pursuit of those goals.

In the event that the implementation of the programme does not correspond to the level of resources fixed by the Protocol to this end, the Commission could ask for a reduction of the percentage of the financial contribution used in the context of the agreed programme.

In any case, every payment realised by the Commission in the context of the fishery Agreement is subject to the normal Commission's budgetary rules and procedures. This fact allows, in particular, to identify the bank accounts of the third country where the amounts of the financial contribution are paid.

When it is specifically established by the Protocol, the Commission analyses in a detailed manner the activities benefiting of a specific financial support (part of the financial contribution) both in respect of the agreed programme and in respect of the



implementation results as reported by the specific report provided by the third country to the Commission. However, in respect of the principle of national sovereignty, the Commission cannot carry out (directly or indirectly), by its own initiative, a financial audit concerning the financial contribution paid to third countries.

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1 Objectives of the proposal in terms of their financial cost

Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	A v. c o s t	Year n		Year n+1		Year n+2		Year n+3 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE No.1 <sup>15</sup> . Fishing opportunities in exchange for a financial compensation												
<b>Action 1</b>												
- Output 1	Min. Reference tonnage		6000 tons	0.280	6000 tons	0.280	6000 tons	0.280				
	Max reference tonnage		18.000 tons	1.080	18.000 tons	1.080	18.000 tons	1.080				
- Output 2	Additional fishing poss. for purse seine vessels (eventual)		-	-	2 purse seine vessels	0.130	2 purse seine vessels	0.130				
Sub-total Objective 1												
OPERATIONAL OBJECTIVE No.2 Enhancing responsible fishing in Solomon Islands												
<b>Action 1</b>												
- Output 1	Allocation of 30% of the min. financial contribution to enhancing responsible fishing		30% min. financial contribution	0.120	30% min. financial	0.120	30% min. financial	0.120				
<b>TOTAL COST</b>			Min 0.400 Max. 1.200		Min. 0.400 Max. 1.330		Min. 0.400 Max. 1.330					

<sup>15</sup> As described under Section 5.3.

## 8.2 Administrative Expenditure

### 8.2.1 Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources ( <b>number of posts/FTEs</b> )					
		Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5
Officials or temporary staff <sup>16</sup> (XX 01 01)	A*/AD	0.3	0.3	0.3	-		
	B*, C*/AST	0.3	0.3	0.3	-		
Staff financed <sup>17</sup> by art. XX 01 02		-	-	-	-		
Other staff <sup>18</sup> financed by art. XX 01 04/05		-	-	-	-		
<b>TOTAL</b>		0.6	0.6	0.6	-		

### 8.2.2 Description of tasks deriving from the action

- Assist the negotiator in preparing and conducting the negotiations of the fisheries agreements:
  - Participate in negotiations with third countries to conclude fisheries agreements.
  - Prepare Draft Assessment Reports and Strategy notes for the Commissioner.
  - Present and defend the positions of the Commission in the external working group of the Council.
  - Participate in finding compromises with the Member States and reflect these in the final text of the Agreements.
- Monitoring of the agreements:
  - Day to day follow-up of the fisheries agreements.
  - Prepare and check the commitments and the payment orders of the financial compensations and of the targeted actions
  - Regular reporting of the implementation of the agreements.

<sup>16</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>17</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>18</sup> Cost of which is included within the reference amount.

- Evaluation of the agreements - scientific and technical aspects
- Policy design:
  - Prepare draft Regulations and Decisions of the Council. Elaborate text of the agreements.
  - Launch and follow up the approval procedures.
- Technical assistance:
  - Prepare the Commission position in view of Joint Committees.
- Institutional Relations:
  - Represent the Commission before the Council, European Parliament and Member States in the context of the negotiation process.
  - Drafting of replies to written and oral Parliamentary questions ...
- Inter-service co-ordination and consultation:
  - Liaise with other Directorates General in matters concerning the negotiations and the follow-up of the agreements.
  - Carry out and respond to inter-service consultations.
- Evaluation:
  - Participate in the various evaluation exercises (ex-ante, mid-term, ex-post) and impact assessments.
  - Analyse the attainment of objectives and quantified indicators.

### 8.2.3 Sources of human resources (statutory)

*(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)*

- X Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

8.2.4 *Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)*

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line (11 01 04 04, Heading 4)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
<b>1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)</b>							
Executive agencies <sup>19</sup>							
Other technical and administrative assistance							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>			0.040				0.040
<b>Total Technical and administrative assistance</b>			0.040				0.040

8.2.5 *Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount*

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)						
Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.) (specify budget line)						
<b>Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)</b>						

Calculation– *Officials and Temporary agents*

*Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable*

$$1A = \text{€ } 108.000 * 0.3 = \text{€ } 32\,400$$

<sup>19</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive .Agency(ies) concerned.

1B = € 108.000\* 0.15 = € 16 200

1C = € 108.000\* 0.15 = € 16 200

Total: € 64 800 per year (EUR million: 0.065 per year)

Calculation– **Staff financed under art. XX 01 02**

*Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable*

### 8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions	0.010	0.010	0.010			0.030
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences	0.002	0.002	0.002			0.006
XX 01 02 11 03 – Committees <sup>20</sup>						
XX 01 02 11 04 – Studies & consultations						
XX 01 02 11 05 - Information systems						
<b>2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)</b>						
<b>3 Other expenditure of an administrative nature</b> (specify including reference to budget line)						
<b>Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)</b>	0.012	0.012	0.012			0.036

Calculation - **Other administrative expenditure not included in reference amount**

<sup>20</sup> Specify the type of committee and the group to which it belongs.

## Appendix 1

### EC/SOLOMON ISLANDS FISHERY AGREEMENT

#### Ex-ante Evaluation - Scenarios and relative assumptions

The first scenario is based on a limited uptake of licenses, based on vessel numbers believed to be currently operating in the region under the Kiribati FPA i.e. 3 purse seiners and 2 long liners.

The second scenario is based on an uptake of purse seine licences of 4 in year 1, 6 in year 2 and 8 in year 3 (as provided for in the protocol), but a limited uptake of 4 longline licences, as greater uptake is not considered likely (based on interviews with longline vessel owners and ORPAGU, September 2004).

The third and final scenario represents a precautionary approach with respect to purse seine fishing on FADs but with vessel numbers the same as per scenario 3<sup>21</sup>.

Details on each of the three scenarios, and the main assumptions, are provided below. All scenarios are based on the three-year period of the FPA, and in all scenarios, the vessel operator pays the licence fees. Also applicable to all scenarios are the following assumptions:

1. Purse seine dependency<sup>22</sup> is estimated at 25% of total catches<sup>23</sup> with long line dependency estimated at 10%<sup>24</sup> - less than the estimated figure given by vessel owners and the manager of the longliner association ORPAGU (September 2004).
2. Longliners currently operating in Kiribati are targeting swordfish (which represents 50% of their catch) and marlin (interviews September 2004), and report that they are making money doing so<sup>25</sup> and plan to continue to do so in Solomons under the FPA. They report they could switch to sashimi/albacore tuna if prices for swordfish drop, but that this would decrease their interest in the Solomons FPA. Therefore, for the purpose of the scenarios, and based on the intention and comments of vessel owners

---

<sup>21</sup> Unlike the FSM evaluation report, a scenario is not modeled which excludes longline fishing altogether, as the more southerly latitude of the Solomons increases the possibility that targeting swordfish will be economically viable, whereas in FSM, viability is considerably more doubtful.

<sup>22</sup> Dependency is the % of a vessel's total catches made in the waters of the Solomons.

<sup>23</sup> OPAGAC report (interviews Sept 2004) that they plan to place a specific number of vessels in Western Pacific and another specific number in Eastern, depending on the catch possibilities of both areas, and once this assignment is made, there is no intention of transferring the vessels from one area of the Pacific to the other. So a figure of 25% is justifiable given other FPAs in the W Pacific.

<sup>24</sup> Longliners interviewed reported that they are likely to spend 190 out of a total of 270 fishing days in Solomons and Kiribati, and that 2/3 of total yearly value-added should be generated during these 190 days.

<sup>25</sup> Local vessel agents in Fiji reported as part of interviews conducted during the evaluation that profitability may be artificially enhanced because of subsidization by a Spanish oceanographic institute (Pers. Comm.). This subsidy is intended to compensate the losses of the vessel as they are doing a spatial survey for the "IEO" Spanish Institute of Oceanography, and they do not move to the higher stock densities for fishing, but to the survey areas indicated by the scientific researcher on board. In addition, they are using different kind of hooks under the supervision of the researcher, so they cannot fish continuously as they are experimenting with different fishing gears. Thus the subsidized input is intended to compensate for the opportunity costs of the scientific survey and biological sampling. The subsidy is calculated so as not to generate extra costs or benefits for the fishing vessel.

interviewed, the scenarios assume that longline vessels are targeting swordfish, rather than being dual use (albacore/sashimi) vessels. However, swordfish catches are likely to be low in the Solomons, and the only commercial targeting of swordfish that we have previously been aware of is south of the Fiji/Tonga zones in the cooler surface waters. In addition, informal discussions on this issue have been held with the former head of the SPC tuna programme, an individual who managed the industrial fisheries in FSM for 9 years, and other experts on longlining in the region, who all report that swordfish fishing in FSM/Solomons is not viable (Pers. Comm. between Gillett et al, 2004). There is therefore a question-mark about whether in the more equatorial waters (Solomons/Kiribati/FSM), targeting swordfish would be economically feasible, especially given the relatively high costs of running EU vessels, compared to Asian ones. Solomon Islands catches have historically not shown significant catches of swordfish or marlin, but the extent to which this is because there is little of these species there, and the what extent to which it is because you need different bait to catch swordfish and marlin (squid) compared to tuna, and need to fish at different levels, is not known.

3. With respect to dependencies of both fleet segments, it should be noted that an El Nino event could severely affect the dependencies of EU vessels on different regions and the need to make uncharacteristic moves in fishing grounds. Given the sensitivity of the scenarios to dependency assumptions, the ex-post evaluation will need to critically evaluate actual dependency. At the present time we can only base our assumptions on industry reaction, overall catch rates in the region, and informed opinion - we are not in a position to provide firm quantification of the extent to which purse seine vessels may remain in the western or eastern Pacific, or move between the two, or the extent to which swordfish vessels will be able to fish in more northern waters.
4. Longline catch mix (based on interviews (September 2004)) are taken as being 50% swordfish, 20% marlin, 20% shark species defined in the log book as “jaqueton, marrajo and quella”, 9% yellowfin, and 1% other. This mix is not necessarily the catch mix likely in the FSM zone, as lower abundance of target species is assumed to lower the dependency/utilization of the FPA, rather than to result in a different species mix.
5. Purse seine catch mix in Scenarios 1 and 2 is 40% yellowfin and 60% skipjack (an average purse seine mix from 2002 and 2003 based on Solomon’s statistical data on domestic tuna catches). The Western Pacific as a whole typically has an average species mix of around 15% yellowfin, 85% skipjack, with a small proportion of bigeye. The higher percentage of yellowfin in the Solomons is probably the result of a combination of a) different resource abundance and b) the greater use of FAD/log sets in the Solomons with higher yellowfin catches. For scenario 3 with a precautionary ban on FAD/log sets, the catch mix is therefore assumed to change to reflect a mid-point between the current species mix and that for the Western Pacific as a whole, with 25% yellowfin, 2.5% bigeye and 72.5% skipjack (this species mix has been confirmed as reasonable by OPAGAG, September 2004)
6. Upstream EC value-added impacts. While it is possible that during the course of the three-year FPA one or two vessels may return to the EU, the frequency of such visits is likely to be very rare. However, some specialty foods and spare parts may be



sourced from the EU by both purse seiners and longliners, and longline bait and packaging (as confirmed by interviews) is bought and transported from the EU. Other fishing inputs of EU crew, insurance, depreciation and financing, also come from the EU for both purse seiners and longliners. Upstream value-added in the EU is therefore included for bait and packaging (for longliners) and for insurance, depreciation and financing (for all vessels).

7. Upstream EC employment impacts. The IFRMER study (1999) used in the Cape Verde and Sao Tome and Principe evaluations to estimate multiplier effects estimates 20 upstream jobs for every one longline vessel and 22 jobs for every one purse seine vessel. In the Sao Tome and Principe evaluation, longline costs incurred in the EU are around 50% of the sales value of catches and 68% of total costs, while for purse seiners EU costs are 38% of sales values and 46% of total costs. Calculations for the EU longliners to operate in the Solomons show that EU costs are 28% of sales values and 34% of total costs i.e. roughly half in each case, so we assume that 10 jobs upstream are created for every one longline vessel. Calculations for the EU purse seiners to operate in the Solomons show that EU costs are 19% of sales values and 24% of total costs i.e. again roughly half in each case, so we assume that 11 jobs upstream are created for every one purse seine vessel.
8. Upstream Solomons impacts. Interviews with vessel owners (September 2004) revealed that vessels are likely to use Fiji as a base for their fishing operations. It is unlikely therefore that EU vessels will purchase any fishing inputs in the Solomons, and so the assumption made is that there will be no upstream value-added or employment in the Solomon Islands.
9. Downstream impacts. It is impossible within the scope of this ex-ante evaluation and impact assessment to provide an accurate assessment of what the EU vessels are likely to do in terms of transshipment, offloading, grading, and/or processing in the Solomons and the EU. However, with respect to processing of purse seine caught fish, Solomon Islands-caught fish is not sold to any French tuna canneries in the region, and is unlikely to be sold to the cannery in the Solomons (which sources product from local pole and line vessels at prices that are lower than international prices for purse seine caught fish). Unless there are some marketing arrangements that we are not aware of (e.g. requirements of a loan to sell fish to a European canner), then it is likely that the fish would be sent to a cannery in Bangkok or in Pago Pago – where most of the fish from this region are sent. They usually pay higher prices than the canneries in Solomons or Fiji that have exported to EU in the past. All the Pago fish goes to the US market. Bangkok canned tuna goes US, EU, and other markets. Therefore, in order not to overstate the potential benefits no downstream employment or value-added is considered likely for purse seine vessels in either the Solomons or the EU in processing. With respect to long-liners, they sell their catches in Italy and Spain, so downstream value-added and employment multipliers in the EU are based on those used for long-liners in the Sao Tome and Principe evaluation. As previously stated the Solomons does not compare favourably with other ports in the region for transshipment or offloading, and vessel owners interviewed (September 2004) confirm that they are likely to tranship or offload in

Fiji<sup>26</sup>. While some local use of employment and creation of value-added is possible in the Solomons from transshipment of purse seine catches and for offloading, grading, boxing etc of long-line caught fish, these are likely to be very small, and have not been quantified, so downstream multipliers in the Solomons are estimated as zero.

10. Purse seine skipjack is valued at Euro 700/tonne and yellowfin at Euro 980/tonne (based on interviews with OPAGAC (September 2004) and FFA market reports). Long-line catch is valued (based on prices provided by ORPAGU) at Euro 4,350 for swordfish, Euro 1,680 for marlin, Euro 2,000 for yellowfin, and Euro 1,400 for jaqueton, marrajo, quella.
11. Solomons islands income is derived from the initial licence income and the Euro 35/tonne from EU vessels fishing more than 371 tonnes in the case of purse seiners and 80 tons in the case of long-liners. Additional income is derived from the observer fee and licence application cost, and a lump sum equivalent payment of 2 crew for a fishing season of 3 months (Euro 1,559 per vessel) as it is assumed that EU vessels will not take onboard crew from the Solomons.

\*\*\*\*\*

---

<sup>26</sup> Vessel owners also reported however, recent problems with being refused permission to land fish in Fiji". This was because the vessels were not on the regional register, as per the MTCs.